

4 / 18 - 548 / 1 - 1988

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1988

23 AOÛT 1988

Budget du Ministère de la Prévoyance sociale pour l'année budgétaire 1988 (14)

INDEX

	Pages
Projet de loi	3

TABEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes	6
Titre II. — Dépenses de capital	16
Titre IV. — Section particulière	22
Répartition des crédits budgétaires légaux entre les allocations de base	25

PROGRAMME JUSTIFICATIF

A. — Justification par division organique et programme d'activités:	
Récapitulation pour le budget	30
Section 01 — Cabinet du Ministre des Affaires sociales:	
Programme 0 — Fonctionnement du Cabinet	32
Section 03 — Cabinet du Ministre des Réformes institutionnelles:	
Programme 0 — Fonctionnement du Cabinet	35
Section 12 — Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions:	
Programme 0 — Fonctionnement du Cabinet	38
Section 40 — Secrétariat général et services administratifs.	
Direction générale des études et programmation sociale:	
Missions	41
Programme 0 — Subsistance	41

4 / 18 - 548 / 1 - 1988

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1988

23 AUGUSTUS 1988

Begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1988 (14)

INHOUDSOPGAVE

	Blz.
Wetsontwerp	3

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven	7
Titel II. — Kapitaaluitgaven	17
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	23
Verdeling van de wettelijke begrotingskredieten over de basisallocaties	25

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

A. — Verantwoording per organisatieafdeling en per activiteitenprogramma:	
Samenvatting voor de begroting	30
Sectie 01 — Kabinet van de Minister van Sociale Zaken:	
Programma 0 — Werking van het Kabinet	32
Sectie 03 — Kabinet van de Minister van Institutionele Hervormingen:	
Programma 0 — Werking van het Kabinet	35
Sectie 12 — Kabinet van de Staatssecretaris voor Pensioenen:	
Programma 0 — Werking van het Kabinet	38
Sectie 40 — Algemeen Secretariaat en administratieve diensten. Algemene directie van de studiën en sociale programmatie:	
Opdrachten	41
Programma 0 — Bestaansmiddelen	41

	Pages		Biz
Section 51 — Direction générale de la sécurité sociale :		Sectie 51 — Algemene directie van de sociale zekerheid :	
Missions	45	Opdrachten	45
Programmes 0 — Subsistance	45	Programma's 0 — Bestaansmiddelen	45
1 — Maladie	46	1 — Ziekte	46
2 — Invalidité	48	2 — Invaliditeit	48
4 — Accidents du travail et maladies pro-		4 — Arbeidsongevallen en beroepsziekten	49
fessionnelles	49		
5 — Vacances annuelles	50	5 — Jaarlijkse vakantie	50
8 — Encouragement à l'épargne prénu-		8 — Aanmoediging voorhuwelijkssparen	50
tiale	50		
Section 52 — Direction générale des prestations familiales		Sectie 52 — Algemene directie van de gezinsbijslag en uitke-	
et des allocations aux handicapés :		ringen aan minder-validen :	
Missions	51	Opdrachten	51
Programmes 0 — Subsistance	51	Programma's 0 — Bestaansmiddelen	51
2 — Examens médicaux de handicapés	52	2 — Geneeskundige onderzoeken van ge-	
		handicapten	52
3 — Paiement des allocations aux handi-		3 — Betaling van de tegemoetkomingen	
capés	52	aan de gehandicapten	52
4 — Réglementation en matière d'aloca-		4 — Reglementering inzake kinderbijslag	
tions familiales et tutelle des caisses		en voogdij over kassen voor kinder-	
d'allocations familiales	54	bijslag	54
B. — Justifications globales afférentes à des articles communs.	55	B. — Globale verantwoording betreffende de gemeenschappe-	
		lijke artikelen	55
C. — Titre IV — Section particulière	61	C. — Titel IV — Afzonderlijke sectie	61
D. — Regroupements :		D. — Hergroeperingen :	
Codes économiques	65	Economische codes	65
Politique scientifique	67	Wetenschapsbeleid	67
E. — Tableau synthétique des cadres et des effectifs	68	E. — Synthetische tabel van de personeelsformatie en	
		-bezetting	68
Annexe I : Tableaux financiers de la Sécurité sociale 1987-1988 ⁽¹⁾ .		Bijlage I : Financiële tabellen van de Sociale Zekerheid 1987-1988 ⁽¹⁾ .	

⁽¹⁾ Sera publié en annexe séparée.⁽¹⁾ Zal in een aparte bijlage gepubliceerd worden.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II)**

Article 1^{er}.

§ 1^{er}. Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère de la Prévoyance sociale afférentes à l'année budgétaire 1988 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

**Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en de kapitaaluitgaven (Titel II)**

Artikel 1.

§ 1. Voor de uitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1988 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank)

	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
Dépenses courantes (Titre I)	161 078,8	—	—	Lopende uitgaven (Titel I).
Dépenses de capital (Titre II)	2 231,1	—	—	Kapitaaluitgaven (Titel II).
Total	163 309,9	—	—	Totaal.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

§ 2. Les allocations de base qui résultent de la ventilation des crédits entre divisions organiques et programmes d'activités, telles qu'elles sont reprises dans les tableaux de moyens budgétaires du programme justificatif, font l'objet d'un suivi comptable.

§ 3. Lorsque la décomposition entre divisions organiques ou programmes est opérée dans les tableaux de moyens budgétaires, le Ministre, ou le fonctionnaire qu'il délègue à cet effet, peut, dans la limite de chacun des crédits ouverts

Deze kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de hierbijgaande tabel.

§ 2. De basisallocaties die voortvloeien uit de ventilatie van de kredieten over organisatie-afdelingen en activiteiten-programma's, zoals ze hernomen worden in de tabellen van de begrotingsmiddelen van het verantwoordingsprogramma, maken het voorwerp uit van een boekhoudkundige opvolging.

§ 3. Wanneer de uitsplitsing tussen organisatie-afdelingen of programma's gemaakt wordt in de tabellen van de begrotingsmiddelen, kan de Minister, of de gedelegeerde ambtenaar, binnen de grens van elk van de kredieten ge-

au tableau de la loi, procéder à une redistribution des allocations de base.

§ 4. Le contrôleur des engagements et la Cour des comptes veillent à ce que les dépenses soient correctement imputées sur les allocations de base et à ce que ces dernières ne soient pas dépassées, compte tenu le cas échéant des redistributions opérées conformément au § 3.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 20 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptes extraordinaires du département à l'effet de payer des créances n'excédant pas 100 000 francs ainsi que, quels qu'en soient les montants, les frais de consommation d'eau, de gaz, d'électricité, les frais de téléphone, de même que les avances consenties aux fonctionnaires et experts chargés de missions.

Art. 3.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 4.

Le Ministre des Affaires sociales est autorisé à payer, à charge de l'article 11.04, aux contrôleurs des Contributions et aux receveurs de l'Enregistrement et des Domaines les allocations afférentes à l'année budgétaire 1988 qui sont dues respectivement pour l'établissement des ressources et les renseignements à fournir aux contrôleurs des Contributions en vue de l'instruction des demandes introduites dans le régime des allocations aux handicapés.

Art. 5.

Le montant des remboursements effectués par les agents du département pour les prêts consentis à charge de l'article 11.05 peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, section I, chapitre II, à gérer par le comptable du service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.

Art. 6.

Le traitement de M. A. Didden, secrétaire d'administration au Ministère de la Prévoyance sociale, dont la promotion au grade de conseiller adjoint a été annulée par l'arrêt n° 26.566 prononcé le 23 mai 1986 par le Conseil d'Etat, est maintenu pour la période du 28 septembre 1982 au 31 mai 1986.

Le traitement de M. M. Gabriëls, secrétaire d'administration au Ministère de la Prévoyance sociale, dont la promotion au grade de conseiller adjoint a été annulée par

opend in de wetstabel, overgaan tot een herverdeling van de basisallocaties.

§ 4. De controleur der vastleggingen en het Rekenhof zien erop toe dat de uitgaven op de basisallocaties juist worden aangerekend en zorgen bovendien ervoor dat deze laatste, eventueel rekening houdend met de overeenkomstig § 3 doorgevoerde herverdelingen, niet overschreden worden.

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven

Art. 2.

Bij afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 20 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het departement, met het oog op de uitbetaling van de schuldvorderingen die geen 100 000 frank overschrijden en welk ook het bedrag moge zijn, van de verbruikskosten van water, van gas, van elektriciteit, de kosten van telefoon alsmede de voorschotten verleend aan de ambtenaren en experts belast met opdrachten.

Art. 3.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld bij artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 4.

De Minister van Sociale Zaken is ertoe gemachtigd, ten laste van artikel 11.04, aan de controleurs der Belastingen en aan de ontvangers der Registratie en Domeinen, de toelagen te betalen met betrekking tot het begrotingsjaar 1988 en die respectievelijk verschuldigd zijn voor het vaststellen van de bestaansmiddelen en de inlichtingen te verstrekken aan de controleurs der belastingen voor het onderzoeken van de aanvragen in de regeling van de tegemoetkomingen aan de minder-validen.

Art. 5.

Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het departement voor de leningen toegestaan ten laste van artikel 11.05, mag op het credit gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV — Afzonderlijke sectie, sectie I, hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de sociale dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.

Art. 6.

De wedde van de heer A. Didden, bestuurssecretaris bij het Ministerie van Sociale Voorzorg, wiens bevordering tot de graad van adjunct-adviseur werd vernietigd bij arrest nr. 26.566 uitgesproken door de Raad van State op 23 mei 1986, wordt behouden voor de periode van 28 september 1982 tot en met 31 mei 1986.

De wedde van de heer M. Gabriëls, bestuurssecretaris bij het Ministerie van Sociale Voorzorg, wiens bevordering tot de graad van adjunct-adviseur werd vernietigd bij arrest

l'arrêt n° 26.566 prononcé par le Conseil d'Etat le 23 mai 1986, est maintenu pour la période du 28 septembre 1982 au 31 mai 1986.

Le traitement de M. G. Verstraeten, secrétaire d'administration au Ministère de la Prévoyance sociale, dont la promotion au grade de conseiller adjoint a été annulée par l'arrêt n° 26.566 prononcé par le Conseil d'Etat le 23 mai 1986, est maintenu pour la période du 28 septembre 1982 au 31 mai 1986.

TITRE IV Section particulière

Art. 7.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 14 208,0 millions de francs pour les recettes et à 14 203,9 millions de francs pour les dépenses.

Art. 8.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau annexé à cette loi, est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, le 2 août 1988:

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT.

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. BUSQUIN.

nr. 26.566 uitgesproken door de Raad van State op 23 mei 1986, wordt behouden voor de periode van 28 september 1982 tot en met 31 mei 1986.

De wedde van de heer G. Verstraeten, bestuurssecretaris bij het Ministerie van Sociale Voorzorg, wiens bevordering tot de graad van adjunct-adviseur werd vernietigd bij arrest nr. 26.566 uitgesproken door de Raad van State op 23 mei 1986, wordt behouden voor de periode van 28 september 1982 tot en met 31 mei 1986.

TITEL IV Afzonderlijke sectie

Art. 7.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 14 208,0 miljoen frank voor de ontvangsten en op 14 203,9 miljoen frank voor de uitgaven.

Art. 8.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 2 augustus 1988.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT.

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)
A. — CABINETS MINISTERIELS		
01. Cabinet du Ministre des Affaires sociales		
CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)		
§ 1. Salaires et charges sociales		
11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	2,0
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	41,6
	Total pour le § 1	43,6
§ 2. Achat de biens non durables et de services		
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	8,1
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	12,0
12.20	Frais de fonctionnement afférents à la présidence de la C.E.E. (pour mémoire)	—
	Total pour le § 2	20,1
	Total pour le chapitre I	63,7
	Total pour le Cabinet des Affaires sociales	63,7
03. Cabinet du Ministre des Réformes institutionnelles		
CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)		
§ 1. Salaires et charges sociales		
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	36,3
	Total pour le § 1	36,3

(*) 1988 = Crédits sollicités.

1987 = Crédits ajustés. Entre parenthèses : crédits supplémentaires pour années antérieures.

1986 = Ordonnancements sur les crédits de l'année en cours et sur les crédits reportés de l'année précédente (caractéristiques 1 + 3).

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
A. — MINISTERIELE KABINETTEN			
01. Kabinet van de Minister van Sociale Zaken			
HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)			
§ 1. Lonen en sociale lasten			
2,0	2,0	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
42,4	39,6	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
44,4	41,6	Totaal voor § 1.	
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten			
8,5	7,3	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>).	12.07
10,7	11,1	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
1,0	—	Werkingskosten met betrekking tot het voorzitterschap van de E.E.G. (<i>pro memorie</i>) ...	12.20
20,2	18,4	Totaal voor § 2.	
64,6	60,0	Totaal voor hoofdstuk I.	
64,6	60,0	Totaal voor het Kabinet van Sociale Zaken.	
03. Kabinet van de Minister van Institutionele Hervormingen			
HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)			
§ 1. Lonen en sociale lasten			
37,0	34,3	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
37,0	34,3	Totaal voor § 1.	

(*) 1988 = Aangevraagde kredieten.

1987 = Aangepaste kredieten. Tussen haakjes: bijkredieten voor vroegere jaren.

1986 = Ordonnancerings op de kredieten van het lopend jaar en op de kredieten overgedragen van het vorige jaar (karakteristieken 1 + 3).

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)
	§ 2. Achat de biens non durables et de services	
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie de Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	8,1
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	12,0
	Total pour le § 2	20,1
	Total pour le chapitre I	56,4
	Total pour le Cabinet des Réformes institutionnelles	56,4
	12. Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions	
	CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
	§ 1. Salaires et charges sociales	
11.01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	1,7
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	33,0
	Total pour le § 1	34,7
	§ 2. Achat de biens non durables et de services	
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie de Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	10,4
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	10,1
	Total pour le § 2	20,5
	Total pour le chapitre I	55,2
	Total pour le Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions	55,2
	Total A. — Dépenses courantes (ensemble des Cabinets)	175,3

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
8,5	7,2	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
10,6	9,4	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
19,1	16,6	Totaal voor § 2.	
56,1	50,9	Totaal voor hoofdstuk I.	
56,1	50,9	Totaal voor het Kabinet van Institutionele Hervormingen.	
		12. Kabinet van de Staatssecretaris voor Pensioenen	
		HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)	
		§ 1. Lonen en sociale lasten	
1,7	1,7	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	11.01
34,8	32,2	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
36,5	33,9	Totaal voor § 1.	
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
8,5	8,4	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
10,1	10,5	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
18,6	18,9	Totaal voor § 2.	
55,1	52,8	Totaal voor hoofdstuk I.	
55,1	52,8	Totaal voor het Kabinet van de Staatssecretaris voor Pensioenen.	
175,8	163,7	Totaal A. — Lopende uitgaven (geheel van de Kabinetten).	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)
B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT		
CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)		
§ 1. Salaires et charges sociales		
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service)	557,2
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat ⁽¹⁾	9,9
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux ⁽²⁾	9,0
11.10	Allocation tenant lieu de traitement et indemnité annuelle pour frais de représentation au conseiller budgétaire et financier auprès de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (pour mémoire).	—
	Total pour le § 1	576,1
§ 2. Achat de biens non durables et de services		
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers	41,4
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration	55,7
12.03	Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon	9,4
12.04	Location d'installations mécanographiques	48,6
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	17,1
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	95,2
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	0,9
12.20	Frais généralement quelconques relatifs au fonctionnement de la Commission royale chargée de préparer la codification, l'harmonisation et la simplification de la sécurité sociale (pour mémoire)	—

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

⁽¹⁾ Voir également l'article 4 du texte de la loi.⁽²⁾ Voir également l'article 5 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT			
HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)			
§ 1. Lonen en sociale lasten			
547,8 (0,1)	557,3	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
9,9 (5,3)	7,2	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel ⁽¹⁾	11.04
9,1	8,0	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen ⁽²⁾ .	11.05
2,5	2,4	Als wedde geldende toelage en jaarlijkse vergoeding voor representatiekosten aan de begrotings- en financieel adviseur bij het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (<i>pro memorie</i>).	11.10
569,3 (5,4)	574,9	Totaal voor § 1.	
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten			
38,6	29,3	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldigingen van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	12.01
55,7 (0,2)	39,2	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en onderhoudsuitgaven. — Leveringen van goederen en diensten: bureauonkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere administratieve uitgaven.	12.02
10,3	8,5	Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, steenkool	12.03
37,0	32,8	Huur van mechanografische installaties	12.04
20,4 (0,1)	15,7	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
98,3	94,9	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
50,5	3,3	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07
— (0,4)	—	Allerhande werkingskosten van de Koninklijke Commissie ter voorbereiding van de codificering, de harmonisering en de vereenvoudiging van de sociale zekerheid (<i>pro memorie</i>).	12.00

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

⁽¹⁾ Zie ook artikel 4 in de wettekst.⁽²⁾ Zie ook artikel 5 in de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)
12.21	Commission du Travail familial (<i>pour mémoire</i>)	—
12.23	Frais résultant de la collation de décorations nationales, civiques et spéciales (<i>pour mémoire</i>)	—
12.29	Organisation de journées d'études, participation, interventions diverses, information et propagande relatives aux diverses branches de la sécurité sociale	5,8
12.33	Frais d'administration résultant d'examens médicaux effectués pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale	27,6
12.34	Coût de l'audit des organismes assureurs en matière d'assurance maladie-invalidité (<i>pour mémoire</i>)	—
	Total pour le § 2	301,7
	Total pour le chapitre I	877,8
	CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS	
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	0,2
33.04	Subsides en faveur des services d'assurance mutualiste libre	1 988,5
33.06	Païement aux handicapés, en application de la loi du 27 février 1987 : a) des termes d'allocations échus au cours de l'année 1988 et des premiers termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours de la même année; b) des termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours des années 1987 et antérieures et qui, pour l'une ou l'autre cause, n'ont pu être liquidés à charge des crédits prévus pour ces années budgétaires	20 248,9
33.09	Charges résultant de l'octroi aux ouvriers houilleurs d'abonnements ou de titres de voyage à l'occasion de leurs congés (<i>pour mémoire</i>)	—
33.10	Allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers et saisonniers se trouvant en état d'incapacité de travail par suite de maladie, d'accident du travail ou de maladie professionnelle (<i>pour mémoire</i>)	—
33.14	Subsides aux organismes, institutions, associations et groupements qui participent par l'étude, l'information ou par d'autres activités à caractère social à la promotion du progrès social	0,2
	Total pour le chapitre III	22 237,8
	CHAPITRE IV TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
42.01	Contribution de l'Etat dans les frais de paiement de l'allocation complémentaire aux handicapés (<i>pour mémoire</i>)	—
42.04	Sécurité sociale des marins de la marine marchande. — Subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge. — Secteur maladie-invalidité	77,7

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

	1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
1,2	—	—	Commissie Arbeid t.b.v. het Gezin (<i>pro memorie</i>)	12.21
—	0,2	—	Kosten voortspruitend uit de toekenning van nationale, burgerlijke en bijzondere eretekens (<i>pro memorie</i>).	12.23
8,8	5,8	—	Organisatie van studiedagen, deelneming, diverse tussenkomsten, informatie en propaganda betreffende de verschillende takken van de sociale zekerheid.	12.29
27,6 (19,3)	39,4	—	Administratiekosten wegens medische onderzoeken verricht voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	12.33
52,1	—	—	Kosten audit van de verzekeringsorganismen inzake ziekte- en invaliditeitsverzekering (<i>pro memorie</i>).	12.34
400,5 (20,0)	269,1	—	Totaal voor § 2.	
969,8 (25,4)	844,0	—	Totaal voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				
0,2	—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	33.01
1 959,1	1 915,6	—	Toelagen ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering	33.04
		—	Betaling aan de minder-validen bij toepassing van de wet van 27 februari 1987 : a) van de in de loop van het jaar 1988 vervallen vergoedingstermijnen en van de eerste vergoedingstermijnen waarvan het recht in de loop van hetzelfde jaar werd erkend; b) van de vergoedingstermijnen waarvan het recht in de loop van de jaren 1987 en voorgaande werd erkend en die, om de een of andere reden, ten laste van de voor deze begrotingsjaren uitgetrokken kredieten, niet konden vereffend worden.	33.06
18 966,6	18 766,6	—	Lasten voortspruitend uit het verlenen aan de steenkolenmijnwerkers van abonnementen of van reisbiljetten ter gelegenheid van hun vakantie (<i>pro memorie</i>).	33.09
—	3,0	—	Aanvullende uitkering aan sommige grens- en seizoenarbeiders die ongeschikt zijn tot werken als gevolg van ziekte, arbeidsongeval of beroepsziekte (<i>pro memorie</i>).	33.10
—	9,4	—	Toelagen aan organismen, instellingen, verenigingen en groeperingen die door de studie, de informatie of door andere activiteiten van sociale aard deelnemen aan de bevordering van de sociale vooruitgang.	33.14
0,2	0,2	—	Totaal voor hoofdstuk III.	
20 926,1	20 694,8	—	HOOFDSTUK IV INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	
25,3 (1,7)	29,4	—	Rijksbijdrage in de kosten voor de uitkering van de aanvullende tegemoetkoming aan de minder-validen (<i>pro memorie</i>).	42.01
77,7	104,8	—	Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij. — Jaarlijkse toelage aan de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag. — Sector ziekte-invaliditeit.	42.04

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)
42.05	Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs salariés)	128 927,9
42.06	Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs indépendants)	8 485,5
42.10	Charges d'intérêt de l'emprunt contracté par l'I.N.A.M.I.	91,3
42.11	Subvention au Fonds des maladies professionnelles au titre d'intervention dans la charge de réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs	64,8
42.15	Remboursement au Fonds des accidents du travail des indemnités pour accidents du travail dus aux risques de guerre et des dépenses pour rentes d'accidents	2,7
42.17	Charges d'intérêts de l'emprunt contracté par l'I.N.A.M.I. (indépendants)	138,0
	Total pour le chapitre IV	137 787,9
	Total B. — Dépenses courantes (ensemble du département)	160 903,5
	Total pour le Titre I (A + B)	161 078,8

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
115 318,0	125 514,0	Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der loonarbeiders).	42.05
7 403,4	8 293,9	Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel van de zelfstandigen).	42.06
91,3	91,3	Intrestlasten voor de door het R.I.Z.I.V. aangegane lening	42.10
64,8	7 470,0	Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten als tegemoetkoming in de last van de schadeloosstelling van de mijnwerkerspneumoconiosis.	42.11
1,2	1,2	Terugbetaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen van de vergoedingen voor arbeidsongevallen verschuldigd voor oorlogsrisico's en uitgaven voor ongevallen-renten.	42.15
254,4	193,3	Intrestlasten voor de door het R.I.Z.I.V. aangegane lening (zelfstandigen)	42.17
123 236,1 (1,7)	141 697,9	Totaal voor hoofdstuk IV.	
145 132,0 (27,1)	163 236,7	Totaal B. — Lopende uitgaven (geheel van het departement).	
145 307,8 (27,1)	163 400,4	Totaal voor Titel I (A + B).	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)
PARTIE I		
Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements		
B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT		
CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)		
74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	11,4
74.10	Système bureautique PRESOC (pour mémoire):	
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	—
74.13	Système bureautique BUSOC (pour mémoire):	
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	—
	Total pour le chapitre VII	11,4
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	—
	Total pour la Partie I. — B	11,4
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	—
	Total pour la Partie I.	11,4
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	—
PARTIE II		
Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissements		
A. — CABINETS MINISTERIELS		
01. Cabinet du Ministre des Affaires sociales		
CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)		
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet... ..	0,5
	Total pour le chapitre VII	0,5
	Total pour le Cabinet des Affaires sociales.	0,5

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank)

1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
DEEL I			
Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma			
B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT			
HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)			
9,5	9,3	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	74.01
Bureauticasysteem PRESOC (pro memorie):			74.10
26,1	—	Vastleggingskredieten.	
—	—	Ordonnanceringskredieten.	
Bureauticasysteem BUSOC (pro memorie):			74.13
9,1	—	Vastleggingskredieten.	
2,9	—	Ordonnanceringskredieten.	
9,5	9,3	Totaal voor hoofdstuk VII.	
35,2	—	Vastleggingskredieten.	
2,9	—	Ordonnanceringskredieten.	
9,5	9,3	Totaal voor Deel I. — B.	
35,2	—	Vastleggingskredieten.	
2,9	—	Ordonnanceringskredieten.	
9,5	9,3	Totaal voor Deel I.	
35,2	—	Vastleggingskredieten.	
2,9	—	Ordonnanceringskredieten.	
DEEL II			
Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma			
A. — MINISTERIELE KABINETTEN			
01. Kabinet van de Minister van Sociale Zaken			
HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)			
0,8	0,1	Vermogensuitgaven van het Kabinet.	74.01
0,8	0,1	Totaal voor hoofdstuk VII.	
0,8	0,1	Totaal voor het Kabinet van Sociale Zaken.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)
	03. Cabinet du Ministre des Réformes institutionnelles	
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet... ..	0,5
	Total pour le chapitre VII	0,5
	Total pour le Cabinet des Réformes institutionnelles	0,5
	12. Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions	
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet... ..	0,7
	Total pour le chapitre VII	0,7
	Total pour le Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions	0,7
	Total pour la partie II. — A	1,7
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT	
	CHAPITRE VI	
	TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
62.01	Paiement à l'I.N.A.M.I. du montant des amortissements de la dette cumulée du régime d'assurance maladie-invalidité	2 218,0
	Total pour le chapitre VI	2 218,0
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
74.11	Installation du système bureautique « BISTEL » (pour mémoire)	—
	Total pour le chapitre VII	—

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank)

1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
		03. Kabinet van de Minister van Institutionele Hervormingen	
		HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)	
0,9	1,6	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
0,9	1,6	Totaal voor hoofdstuk VII.	
0,9	1,6	Totaal voor het Kabinet van Institutionele Hervormingen.	
		12. Kabinet van de Staatssecretaris voor Pensioenen	
		HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)	
0,7	0,7	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
0,7	0,7	Totaal voor hoofdstuk VII.	
0,7	0,7	Totaal voor het Kabinet van de Staatssecretaris voor Pensioenen.	
2,4	2,4	Totaal voor deel II. — A.	
		B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT	
		HOOFDSTUK VI	
		VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	
2 218,0	2 218,0	Betaling aan het R.I.Z.I.V. van het bedrag van de aflossingen van de gecumuleerde schuld van het stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering.	62.01
2 218,0	2 218,0	Totaal voor hoofdstuk VI.	
		HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)	
—	1,3	Inrichting van het bureautica-systeem « BISTEL » (<i>pro memorie</i>)	74.11
—	1,3	Totaal voor hoofdstuk VII.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)
	CHAPITRE VIII	
	OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS	
84.03	Avance récupérable au Fonds des maladies professionnelles (<i>pour mémoire</i>)	—
	Total pour le chapitre VIII	—
	Total pour la partie II. — B	2 218,0
	Total pour la partie II. — A + B	2 219,7
	Total pour le Titre II. — Parties I + II	2 231,1
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	—
	Total général pour le budget du Ministère de la Prévoyance sociale (Titres I + II)	163 309,9
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	—

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank)

1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
		HOOFDSTUK VIII	
		KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN	
1 550,0	—	Terugvorderbaar voorschot aan het Fonds voor beroepsziekten (<i>pro memorie</i>)	84.03
1 550,0	—	Totaal voor hoofdstuk VIII.	
3 768,0	2 219,3	Totaal voor deel II. — B.	
3 770,4	2 221,7	Totaal voor deel II. — A + B.	
3 779,9	2 231,0	Totaal voor Titel II. — Delen I + II.	
35,2	—	Vastleggingskredieten.	
2,9	—	Ordonnanceringskredieten.	
149 087,7 (27,1)	165 631,4	Algemeen totaal voor de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg (Titels I + II).	
35,2	—	Vastleggingskredieten.	
2,9	—	Ordonnanceringskredieten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1988 — Saldo op 1 januari 1988	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
Section I					
Dépenses de l'Etat sur ressources affectées					
CHAPITRE II					
FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES					
63	01 (69)	C	Fonds de prêts aux membres du personnel en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie.	0,1	0,4
63	02 (72)	A	Allocations aux handicapés. — Produit des assignations émises dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux (loi du 27 juin 1969)	106,0	52,0
Total pour le chapitre II				106,1	52,4
CHAPITRE III					
FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES					
66	01 (96)	B	Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allocations au profit de personnes résidant en Belgique et bénéficiant, conformément aux accords internationaux intervenus, d'avantages octroyés par des législations sociales étrangères ...	3,7	6,2
66	04 (08)	C	Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis à la loi du 16 mars 1954, modifiée et complétée par l'arrêté royal du 18 décembre 1957, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	0,2	7,0
66	11 (29)	B	Fonds de compensation de la réduction des cotisations de la sécurité sociale octroyée aux employeurs et destiné à l'Office national de sécurité sociale, au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs ou à la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge (arrêté royal du 30 juin 1981) ...	—	14 138,0
66	14 (73)	C	Gestion des fonds provenant de la vente des chèques-repas	0,7	4,4
Total pour le chapitre III				4,6	14 155,6
Total pour la section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.				110,7	14 208,0
Total pour le Titre IV. — Section particulière du budget du Ministère de la Prévoyance sociale.				110,7	14 208,0

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen frank)

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1988 — Saldo op 31 december 1988	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschikking
		Sectie I			
		Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming			
		HOOFDSTUK II			
		WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN			
0,3	0,2	Leningfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden en hun weduwe rechthebbende op een overlevingspensioen.	63	01 (69)	C
48,0	110,0	Tegemoetkomingen aan de minder-validen. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door het Bestuur der postchecks niet kon geschieden (wet van 27 juni 1969).	63	02 (72)	A
48,3	110,2	Totaal voor hoofdstuk II.			
		HOOFDSTUK III			
		FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN			
6,2	3,7	Aan de Schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van renten, pensioenen of tegemoetkomingen aan in België verblijvende personen die, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden, gerechtigd zijn op de voordelen toegekend door buitenlandse sociale wetgevingen.	66	01 (96)	B
7,0	0,2	Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wet van 16 maart 1954 gewijzigd en aangevuld door het koninklijk besluit van 18 december 1957, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	66	04 (08)	C
14 138,0	—	Compensatiefonds voor de vermindering van de bijdragen van de maatschappelijke zekerheid toegestaan aan de werkgevers en bestemd voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, voor het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers of voor de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag (koninklijk besluit van 30 juni 1981).	66	11 (29)	B
4,4	0,7	Beheer van gelden voortkomend uit de verkoop van maaltijdcheques.	66	14 (73)	C
14 155,6	4,6	Totaal voor hoofdstuk III.			
14 203,9	114,8	Totaal voor sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.			
14 203,9	114,8	Totaal voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 2 août 1988.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT.

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. BUSQUIN.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 2 augustus 1988.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT.

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN.

REPARTITION DES CREDITS BUDGETAIRES LEGAUX ENTRE LES ALLOCATIONS DE BASE

VERDELING VAN DE WETTELIJKE BEGROTINGSKREDIETEN OVER DE BASISALLOCATIES

(En millions de francs — *In miljoenen frank*)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancerings- kredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division et programme — Afdeling en programma	Article — Artikel

TITRE 1 — Dépenses courantes — TITEL 1 — Lopende uitgaven

A. — Cabinets — Kabinetten

01	11.01	2,0	—	—	01/0	11.01.01	73
01	11.02	41,6	—	—	01/0	11.02.01	76
01	12.06	8,1	—	—	01/0	12.06.03	02
01	12.19	12,0	—	—	01/0	12.19.02	40
01	12.20	—	—	—	01/0	12.20.02	43
03	11.02	36,3	—	—	03/0	11.02.01	33
03	12.06	8,1	—	—	03/0	12.06.03	56
03	12.19	12,0	—	—	03/0	12.19.02	94
12	11.01	1,7	—	—	12/0	11.01.01	79
12	11.02	33,0	—	—	12/0	11.02.01	82
12	12.06	10,4	—	—	12/0	12.06.03	08
12	12.19	10,1	—	—	12/0	12.19.02	46
Total A. — Totaal A.		175,3	—	—			

B. — Ensemble du département — Geheel van het departement

00	11.03	169,4	—	—	40/0	11.03.01	65
		209,4	—	—	51/0	11.03.01	71
		178,4	—	—	52/0	11.03.01	01
	11.03	557,2	—	—			
00	11.04	1,6	—	—	40/0	11.04.01	68
		1,0	—	—	51/0	11.04.01	74
		7,3	—	—	52/0	11.04.01	04
	11.04	9,9	—	—			
00	11.05	9,0	—	—	40/0	11.05.05	75
00	11.10	—	—	—	51/0	11.10.01	92

(En millions de francs — *In miljoenen frank*)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division et programme — Afdeling en programma	Article — Artikel
00	12.01	23,8	—	—	40/0	12.10.02 69
		0,2	—	—	40/0	12.01.07 74
		0,5	—	—	51/0	12.01.02 75
		16,9	—	—	52/0	12.01.02 05
	12.01	41,4	—	—		
00	12.02	42,4	—	—	40/0	12.02.02 72
		8,2	—	—	51/0	12.02.02 78
		5,1	—	—	52/0	12.02.02 08
	12.02	55,7	—	—		
00	12.03	3,8	—	—	40/0	12.03.02 75
		3,4	—	—	51/0	12.03.03 82
		2,2	—	—	52/0	12.03.03 12
	12.03	9,4	—	—		
00	12.04	48,6	—	—	40/0	12.40.04 80
00	12.05	4,5	—	—	40/0	12.05.02 81
		11,6	—	—	51/0	12.05.02 87
		1,0	—	—	52/0	12.05.02 17
	12.05	17,1	—	—		
00	12.06	42,4	—	—	40/0	12.06.03 85
		31,0	—	—	51/0	12.06.03 91
		21,8	—	—	52/0	12.06.03 21
	12.06	95,2	—	—		
00	12.07	0,9	—	—	40/0	12.07.02 87
00	12.20	—	—	—	51/0	12.00.02 35
00	1221	—	—	—	40/0	12.21.02 32
00	1223	—	—	—	40/0	12.23.02 38
00	1229	5,8	—	—	40/0	12.29.02 56
00	1233	27,6	—	—	52/2	12.33.21 23
					52/4	12.33.41 43
	12.33	27,6	—	—		

(En millions de francs — *In miljoenen frank*)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division et programme — Afdeling en programma	Article — Artikel
00	12.34	—	—	—	51/0	12.34.02 77
00	33.01	0,2	—	—	40/0	33.01.02 64
00	33.04	1.724,8	—	—	51/1	33.04.10 87
		0,7	—	—	51/2	33.04.20 97
		263,0	—	—	51/8	33.04.80 60
	33.04	1 988,5	—	—		
00	33.06	20 248,9	—	—	52/3	33.06.30 43
00	33.09	—	—	—	51/5	33.09.51 46
00	33.10	—	—	—	51/1	33.10.11 09
					51/4	33.10.41 39
	33.10	—	—	—		
00	33.14	0,2	—	—	40/0	33.14.07 11
00	42.01	—	—	—	52/0	42.01.02 81
00	42.04	61,0	—	—	51/1	42.04.10 71
		16,7	—	—	51/2	42.04.20 81
	42.04	77,7	—	—		
00	42.05	88.588,5	—	—	51/1	42.05.10 74
		40.339,4	—	—	51/2	42.05.20 84
	42.05	128.927,9	—	—		
00	42.06	6.061,4	—	—	51/1	42.06.10 77
		2.424,1	—	—	51/2	42.06.20 87
	42.06	8.485,5	—	—		
00	42.10	91,3	—	—	51/1	42.10.10 89
00	42.11	64,8	—	—	51/4	42.11.40 25
00	42.15	2,7	—	—	51/4	42.15.40 37
00	42.17	138,0	—	—	51/1	42.17.10 13
					51/2	42.17.20 23
	42.17	138,0	—	—		
Total B. — Totaal B.		160.903,5	—	—		
Total titre 1. — Totaal titel 1.		161.078,8	—	—		

(En millions de francs — *In miljoenen frank*)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division et programme — Afdeling en programma	Article — Artikel

TITRE 2 — Dépenses de capital — TITEL 2 — *Kapitaaluitgaven*

PARTIE I — DEEL I

Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements
Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogrammaA. — Cabinets — *Kabinetten*

01	74.10	—	—	—	01/0	74.10.06	74
Total A. — <i>Totaal A.</i>		—	—	—			
B. — Ensemble du département — <i>Geheel van het departement</i>							
00	74.01	11,4	—	—	40/0	74.01.06	33
00	74.10	—	—	—	40/0	74.10.06	60
00	74.13	—	—	—	40/0	74.13.06	69
Total B. — <i>Totaal B.</i>		11,4	—	—			
Total partie I. — <i>Totaal deel I.</i>		11,4	—	—			

PARTIE II — DEEL II

Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements
Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogrammaA. — Cabinets — *Kabinetten*

01	74.01	0,5	—	—	01/0	74.01.06	47
03	74.01	0,5	—	—	03/0	74.01.06	04
12	74.01	0,7	—	—	12/0	74.01.06	53
Total A. — <i>Totaal A.</i>		1,7	—	—			

B. — Ensemble du département — *Geheel van het departement*

00	62.01	2 218,0	—	—	51/1	62.01.10	32
00	74.11	—	—	—	40/0	74.11.06	63
		—	—	—	51/0	74.11.06	69
		—	—	—	52/0	74.11.06	96
	74.11	—	—	—			

(En millions de francs — *In miljoenen frank*)

Article légal — <i>Wettelijk artikel</i>		Répartition entre les allocations de base — <i>Verdeling over de basisallocaties</i>				
Division — <i>Afdeling</i>	Article — <i>Artikel</i>	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Division et programme — <i>Afdeling en programma</i>	Article — <i>Artikel</i>
00	84.03	—	—	—	51/4	84.03.40 72
Total B. — <i>Totaal B.</i>		2 218,0	—	—		
Total partie II. — <i>Totaal deel II.</i>		2 219,7	—	—		
Total titre II. — <i>Totaal titel II.</i>		2 231,1	—	—		
Total. — <i>Totaal.</i>		163 309,9	—	—		

PROGRAMME JUSTIFICATIF

A. — JUSTIFICATION
PAR DIVISION ORGANIQUE
ET PROGRAMME D'ACTIVITES
RECAPITULATION POUR LE BUDGET
DU MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

(En millions de francs)

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

A. — VERANTWOORDING
PER ORGANISATIEAFDELING
EN PER ACTIVITEITENPROGRAMMA
SAMENVATTING VOOR DE BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN SOCIALE VOOR-
ZORG

(In miljoenen frank)

Divisions organiques et programmes	C.N.D. + C.O. ⁽¹⁾ — N.G.K. + O.K. ⁽¹⁾			C.E. — V.K. ⁽²⁾			Organisatieafdelingen en programma's
	1988 ⁽³⁾	1987 ⁽⁴⁾	1986 ⁽⁵⁾	1988 ⁽³⁾	1987 ⁽⁴⁾	1986 ⁽⁵⁾	
Division 01. Cabinet du Ministre des Affaires sociales :							Afdeling 01. Kabinet van de Minis- ter van Sociale zaken :
0 Fonctionnement du Cabinet ...	64,2	65,4	60,1	—	—	—	0 Werking van het Kabinet.
Totaux pour la division 01.	64,2	65,4	60,1	—	—	—	Totalen voor de afdeling 01.
Division 03. Cabinet du Ministre des Réformes institutionnelles :							Afdeling 03. Kabinet van de Minis- ter van Institutionele Hervor- mingen :
0 Fonctionnement du Cabinet ...	56,9	57,0	52,5	—	—	—	0 Werking van het Kabinet.
Totaux pour la division 03.	56,9	57,0	52,5	—	—	—	Totalen voor de afdeling 03.
Division 12. Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions :							Afdeling 12. Kabinet van de Staats- secretaris voor Pensioenen :
0 Fonctionnement du Cabinet ...	55,9	55,8	53,5	—	—	—	0 Werking van het Kabinet.
Totaux pour la division 12.	55,9	55,8	53,5	—	—	—	Totalen voor de afdeling 12.
Division 40. Secrétariat général et services administratifs. Direc- tion générale des études et pro- grammation sociale :							Afdeling 40. Algemeen secretariaat en administratieve diensten. Al- gemene directie van de studien en sociale programmatie :
0 Subsistance	364,2	424,5 (5,7)	347,5	—	35,2	—	0 Bestaansmiddelen.
Totaux pour la division 40.	364,2	424,5 (5,7)	347,5	—	35,2	—	Totalen voor de afdeling 40.
Division 51. Direction générale de la sécurité sociale :							Afdeling 51. Algemene directie van de sociale zekerheid :
0 Subsistance	265,1	302,6 (0,4)	247,7	—	—	—	0 Bestaansmiddelen.
1 Maladie	98 883,0	86 524,4	96 068,2	—	—	—	1 Ziekte.
2 Invalidité	42 780,9	40 563,9	42 048,8	—	—	—	2 Invaliditeit.
4 Accidents du travail et maladies professionnelles	67,5	1 616,0	7 471,2	—	—	—	4 Arbeidsongevallen en beroeps- ziekten.
5 Vacances annuelles	—	—	3,0	—	—	—	5 Jaarlijks vakantie.

⁽¹⁾ C.N.D. + C.O. = Crédits non dissociés + crédits d'ordonnancement.⁽²⁾ C.E. = Crédits d'engagement.⁽³⁾ 1988 = Crédits sollicités.⁽⁴⁾ 1987 = Crédits ajustés (entre parenthèses : crédits années antérieures).⁽⁵⁾ 1986 = Réalisations.⁽¹⁾ N.G.K. + O.K. = Niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten.⁽²⁾ V.K. = Vastleggingskredieten.⁽³⁾ 1988 = Aangevraagde kredieten.⁽⁴⁾ 1987 = Aangepaste kredieten (tussen haakjes : bijkredieten vorige jaren).⁽⁵⁾ 1986 = Verwezenlijkingen.

(En millions de francs)				(In miljoenen frank)			
Divisions organiques et programmes	C.N.D. + C.O. ⁽¹⁾ — N.G.K. + O.K. ⁽¹⁾			C.E. — V.K. ⁽²⁾			Organisatieafdelingen en programma's
	1988 ⁽³⁾	1987 ⁽⁴⁾	1986 ⁽⁵⁾	1988 ⁽³⁾	1987 ⁽⁴⁾	1986 ⁽⁵⁾	
8 Encouragement de l'épargne prénuptiale	263,0	233,6	223,3	—	—	—	8 Aanmoediging voorhuwelijks- sparen.
Totaux pour la division 51.	142 259,5	129 240,5 (0,4)	146 062,2	—	—	—	Totalen voor de afdeling 51.
Division 52. Direction générale des prestations familiales et des al- locations aux handicapés :							Afdeling 52. Algemene directie van de gezinsbijslag en uitkeringen aan minder-validen :
0 Subsistance	232,7	253,2 (1,7)	249,6	—	—	—	0 Bestaansmiddelen.
2 Examens médicaux de handica- pés	27,6	14,3 (10,1)	20,0	—	—	—	2 Geneeskundige onderzoeken van gehandicapten.
3 Paiement des allocations aux handicapés	20 248,9	18 966,6	18 766,6	—	—	—	3 Betaling van de tegemoetko- mingen aan de gehandicapten.
4 Réglementation en matière d'al- locations familiales et tutelle des caisses d'allocations fami- liales	—	13,3 (9,2)	19,4	—	—	—	4 Reglementering inzake kinder- bijslag en voogdij over kassen voor kinderbijslag.
Totaux pour la division 52.	20 509,2	19 247,4 (21,0)	19 055,6	—	—	—	Totalen voor de afdeling 52.
Totaux pour le budget (Titres I et II).	163 309,9	149 090,6 (27,1)	165 631,4	—	35,2	—	Totalen begroting (Titels I en II).

⁽¹⁾ à ⁽⁵⁾ Le texte des renvois se trouve en bas de la première page du tableau.

⁽¹⁾ tot ⁽⁵⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste zijde van de tabel.

01. Cabinet du Ministre des Affaires sociales

01. Kabinet van de Minister van Sociale Zaken

01/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

01/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	46½	46½	50	Organiek.
Non organique	10	10	10	Niet-organiek.
Total	56½	56½	60	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personnel: — <i>Personeel</i> :												
Traitement du Ministre. — <i>Jaarwedde van de Minister</i>	1	01	11.01	01	73	—	2,0	2,0	2,0	—	—	—
Rémunérations membres Cabinet. — <i>Bezoldigingen Kabinetsleden</i>	1	01	11.02	01	76	—	41,6	42,4	39,6	—	—	—
02. Biens et services: — <i>Goederen en diensten</i> :												
Fournitures exceptionnelles (p.m.). — <i>Buitengewone leveringen (p.m.)</i>	1	01	12.07	02	04	—	—	—	—	—	—	—
Frais de fonctionnement du Cabinet. — <i>Werkingskosten van het Kabinet</i>	1	01	12.19	02	40	—	12,0	10,7	11,1	—	—	—
Frais de fonctionnement afférents à la présidence de la C.E.E. — <i>Werkingskosten met betrekking tot het voorzitterschap van de E.E.G.</i>	1	01	12.20	02	43	—	—	1,0	—	—	—	—
03. Installations (loyers): — <i>Installaties (huur)</i> :	1	01	12.06	03	02	—	8,1	8,5	7,3	—	—	—
06. Equipement. — <i>Uitrusting</i>	2	01	74.01	06	47	—	0,5	0,8	0,1	—	—	—
Totaux section 01. — <i>Totalen sectie 01.</i>							64,2	65,4	60,1	—	—	—

Légende:

C.D. = Check digit.
C.N.D. + C.O. = Crédits non dissociés + crédits d'ordonnancement.
C.E. = Crédits d'engagement.
R = Crédit totalement pris en considération pour la recherche scientifique.
I = Crédit totalement pris en considération en tant qu'investissement public.
F = Crédit transféré (en tout ou partie) à un fonds du titre IV.
P = Crédit transféré (en tout ou partie) à un « parastatal ».
1988 = Crédits sollicités.
1987 = Crédits ajustés (entre parenthèses : crédits supplémentaires pour années antérieures).
1986 = Réalisations.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

(En millions de francs)

Legende:

C.D. = Check digit.
N.G.K. + O.K. = Niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten.
V.K. = Vastleggingskredieten.
R = Krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.
I = Krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking genomen.
F = Transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds van titel IV.
P = Transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».
1988 = Aangevraagde kredieten.
1987 = Aangepaste kredieten (tussen haakjes: bijkredieten vorige jaren).
1986 = Verwezenlijkingen.

Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

(In miljoenen frank)

	1988	1987	1986		
	Crédit sollicité — <i>Aangevr. krediet</i>	Crédit ajusté — <i>Aangepast krediet</i>	Engagements — <i>Vastleggingen</i>	Ordonnancements — <i>Ordonnanceringen</i>	
Salaire proprement dit	1,9	1,9	1,9	1,9	Eigenlijk loon.
Allocations directes	0,1	0,1	0,1	0,1	Directe toelagen.

Décomposition du crédit :

(En francs)

Onderverdeling van het krediet :

(In franken)

	1988	1987	1986		
	Crédit sollicité — Aangev. krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet	Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
Salaire proprement dit	810 000	810 000	810 000	810 000	Eigenlijk loon.
Frais de représentation	100 000	100 000	100 000	100 000	Representatiekosten.
Majoration index	1 275 358	1 275 358	1 275 358	1 275 358	Verhoging index.
Total	2 185 358	2 185 358	2 185 358	2 185 358	Totaal.
Réduction de 10 %	208 535	208 535	208 535	208 535	Vermindering met 10 %.
	1 976 823	1 976 823	1 976 823	1 976 823	

Art. 11.02. — Traitements et indemnités
du personnel du Cabinet du Ministre.

(En francs)

Art. 11.02. — Jaarweden en vergoedingen
van het personeel van het Kabinet van de Minister.

(In franken)

	1988	1987	1986		
	Crédit sollicité — Aangev. krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet	Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
Salaire proprement dit	34 506 895	35 211 120	36 290 335	32 984 285	Eigenlijk loon.
dont :					waarvan :
— retenue sécurité sociale	(1 272 010)	(1 297 970)	(1 378 924)	(1 253 262)	— werknemersbijdrage voor sociale zekerheid.
— années antérieures	—	—	—	—	— vorige jaren.
Décomposition :					Samenstelling :
Traitements barémiques	12 309 668	12 560 886	12 268 697	11 151 018	Baremabbezoldigingen.
Indemnités de Cabinet	2 243 494	2 289 280	2 278 502	2 070 862	Kabinetvergoedingen.
Nominations, augmentations de traitements et indemnités éventuelles de départ	301 267	307 416	304 479	276 731	Benoemingen, weddeverhogingen en eventuele vergoedingen van vertrek.
Recrutements encore à effectuer	—	—	1 750 000	1 590 522	Nog aan te werven personeelsleden.
Allocations de foyer ou de résidence	84 815	86 546	85 720	77 908	Haard- en standplaatstoelagen.
Indemnité forfaitaire allouée aux conducteurs de l'auto ministérielle et de l'auto du Cabinet	263 259	268 632	266 065	241 818	Forfaitaire vergoeding toegekend aan de bestuurders van de auto van de Minister en van de auto van het Kabinet.
Majoration index	19 304 392	19 698 359	19 336 872	17 575 426	Verhoging index.
Totaux	34 506 895	35 211 120	36 290 335	32 984 285	Totalen.
Allocations directes	4 038 064	4 120 477	3 951 612	3 691 501	Directe toelagen.
Décomposition :					Samenstelling :
Pécule de vacances	1 091 440	1 113 715	994 389	903 770	Vakantiegeld.
Allocation de fin d'année	1 127 012	1 150 013	1 026 798	933 225	Eindejaarstoelage.
Allocations familiales	1 255 538	1 281 162	1 143 895	1 139 651	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	18 853	19 248	57 744	52 484	Geboortevergoedingen.
Majoration index	545 211	556 338	728 786	662 371	Verhoging index.
Totaux	4 038 064	4 120 477	3 951 612	3 691 501	Totalen.
Contributions patronales :					Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	2 967 636	3 028 200	2 554 395	2 921 612	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	41 512 595	42 359 797	42 796 342	39 597 398	Algemene totalen.
Arrondi à	41 600 000	42 400 000	42 800 000	39 600 000	Afgerond op.

Effectif du Cabinet du Ministre des Affaires sociales

Effectief van het Kabinet van de Minister van Sociale Zaken

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Encore à recruter — Nog aan te werven		Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector		1988	1987	1988	1987
	1988	1987	1988	1987	1988	1987	1988	1987				
Chef de cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	1	1
Chef de cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	1	1	—	—	2	2
Conseillers. — <i>Adviseurs</i>	1	1	1	1	—	—	1	1	1	1	4	4
Attachés. — <i>Attachés</i>	—	—	1	1	—	—	—	—	2	2	3	3
Personnel de bureau. — <i>Bureaupersoneel</i>	9	11	14	13	—	—	6	6	4½	3½	33½	33½
Chauffeurs d'auto et huissiers. — <i>Autobestuurders en kamerbewaarders</i>	1	1	2	2	—	—	—	—	—	—	3	3
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses, concierge. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge</i>	3	3	4	4	—	—	3	3	—	—	10	10
Total. — <i>Totaal</i>	15	17	22	21	—	—	12	12	7½	6½	56½	56½

(*) Compte non tenu de 2 experts.

(*) Er wordt geen rekening gehouden met de 2 experts.

Art. 12.06. — *Loyer de biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

	En milliers de francs
a) Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de la Régie des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
b) Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	7 978,4
c) Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	119,7
d) Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	8 098,1

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Le crédit de 12 000 000 de francs est nécessaire pour couvrir les frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre des Affaires sociales.

Ces frais concernent :

- Les honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes ne faisant pas partie du Cabinet.
- Les dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et les dépenses d'entretien.
- Les fournitures de biens et services.
- La location d'installations mécanographiques.
- Les frais de transport.
- Dépenses diverses.

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

	In duizendtallen frank
a) Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van de Regie der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	—
b) Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	7 978,4
c) Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen.	119,7
d) Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	8 098,1

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Het krediet van 12 000 000 frank is noodzakelijk om de werkingskosten te dekken van het Kabinet van de Minister van Sociale Zaken.

Deze kosten hebben betrekking op :

- De erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot het Kabinet behorende personen.
- De verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.
- Het leveren van diensten en goederen.
- De huur van mechanografische installaties.
- De vervoerkosten.
- Allerlei uitgaven.

Art. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

Le crédit proposé pour 1988 s'élève à 500 000 francs et est destiné à l'achat de machines, mobilier et matériel.

**03. Cabinet du Ministre
des Réformes institutionnelles**

03/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

Art. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

Het voorgesteld krediet voor 1988 bedraagt 500 000 frank en is bestemd voor de aankoop van machines, meubilair en materieel.

**03. Kabinet van de Minister
van Institutionele Hervormingen**

03/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	46½	46½	50	Organiek.
Non organique	10	10	10	Niet-organiek.
Total	56½	56½	60	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personnel: — <i>Personeel</i> :												
Rémunérations membres Cabinet. — <i>Bezoldigingen kabinetsleden</i>	1	03	11.02	01	33	—	36,3	37,0	34,3	—	—	—
02. Biens et services: — <i>Goederen en diensten</i> :												
Frais de fonctionnement du Cabinet. — <i>Werkingskosten van het kabinet</i>	1	03	12.19	02	94	—	12,0	10,6	9,4	—	—	—
03. Installations (loyer): — <i>Installaties</i> (huur):	1	03	12.06	03	56	—	8,1	8,5	7,2	—	—	—
06. Equipement: — <i>Uitrusting</i> :												
Informatique. — <i>Informatica</i>	2	03	74.01	06	04	—	0,5	0,9	1,6	—	—	—
Total Section 03. — <i>Totaal sectie 03.</i>							56,9	57,0	52,5	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 32.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 32.

Art. 11.02. — Traitements et indemnités
du personnel du Cabinet du Ministre.

(En francs)

Art. 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen
van het personeel van het Kabinet van de Minister.

(In franken)

	1988	1987	1986		
	Crédit sollicité — Aangevr. krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet	Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
<i>Salaire proprement dit</i>	30 319 408	30 938 223	31 719 090	29 361 735	<i>Eigenlijk loon.</i>
<i>dont</i>					<i>waarvan</i>
— <i>retenue sécurité sociale</i>	(1 213 341)	(1 238 104)	(1 101 978)	(915 854)	— <i>werknemersbijdrage voor sociale zeker- heid.</i>
<i>(années antérieures)</i>	—	—	—	—	<i>(vorige jaren).</i>
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	9 982 595	10 186 322	9 014 445	9 491 905	Baremabezoldigingen.
Indemnités de Cabinet	1 870 259	1 908 428	1 898 875	1 578 155	Kabinetsvergoedingen.
Nominations, augmentations de traitements et indemnités éventuelles de départ	271 026	276 558	244 742	203 405	Benoemingen, weddeverhogingen en even- tuele vergoedingen van vertrek.
Recrutement encore à effectuer	—	—	1 750 000	1 454 425	Nog aan te werven personeelsleden.
Allocations de foyer ou de résidence	101 419	103 489	91 584	76 115	Haard- of standplaatstoelagen.
Indemnité forfaitaire allouée aux conducteurs de l'auto ministérielle et de l'auto du Cabi- net	167 438	170 856	151 200	125 662	Forfaitaire vergoeding toegekend aan de be- stuurders van de auto van de Minister en van de auto van het Kabinet.
Majoration index	17 926 671	18 292 570	18 568 244	16 432 068	Verhoging index.
Totaux	30 319 408	30 938 223	31 719 090	29 361 735	Totalen.
<i>Allocations directes</i>	3 273 555	3 340 364	3 200 767	2 860 157	<i>Directe toelagen.</i>
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	1 036 265	1 057 413	935 764	777 713	Vakantiegeld.
Allocation de fin d'année	1 034 560	1 055 674	934 225	776 434	Eindejaarstoelage.
Allocations familiales	871 633	889 422	802 478	866 940	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	19 538	19 937	76 992	63 988	Geboortevergoedingen.
Majoration index	311 559	317 918	451 308	375 082	Verhoging index.
Totaux	3 273 555	3 340 364	3 200 767	2 860 157	Totalen.
<i>Contributions patronales :</i>					<i>Werkgeversbijdragen :</i>
— <i>aux assurances sociales</i>	2 615 693	2 669 075	2 369 075	2 068 938	— <i>aan sociale verzekeringen.</i>
Totaux généraux	36 208 656	36 947 662	37 288 932	34 290 830	Algemene totalen.
Arrondi à	36 300 000	37 000 000	37 300 000	34 300 000	Afgerond op.

Effectif du Cabinet du Ministre des Réformes institutionnelles

Effectief van het Kabinet van de Minister van Institutionele Hervormingen

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Encore à recruter — Nog aan te werven		Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector		1988	1987	1988	1987
	1988	1987	1988	1987	1988	1987	1988	1987				
Chef de cabinet. — Kabinetschef	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Chef de cabinet adjoint. — Adjunct-Kabinetschef	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseillers. — Adviseurs	1	1	—	—	—	—	1	1	—	—	2	2
Attachés. — Attachés	1	1	1	1	—	—	3½	3½	½	½	6	6
Personnel de bureau. — Bureau personeel	8	8	17	17	—	—	6½	6½	2	2	33½	33½
Chauffeurs d'auto et huissiers. — Autobestuurders en kamerbewaarders	1	1	2	2	—	—	—	—	—	—	3	3
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses, concierge. — Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge	—	1	4	4	—	—	2	2	4	3	10	10
Total. — Totaal	11	12	25	25	—	—	13	13	7½	6½	56½	56½

Art. 12.06. — Loyer de biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

	En milliers de francs
a) Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de la Régie des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
b) Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	7 978,4
c) Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	119,7
d) Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	8 098,1

Art. 12.19. — Frais de fonctionnement du Cabinet.

Le crédit sollicité de 12 000 000 de francs est nécessaire pour couvrir les frais de fonctionnement de la section Réformes institutionnelles du Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles.

Ces frais concernent :

a) Les honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes ne faisant pas partie du Cabinet.

b) Les dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et les dépenses d'entretien.

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

	In duizendtallen frank
a) Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van de Regie der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	—
b) Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct	7 978,4
c) Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	119,7
d) Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	8 098,1

Art. 12.19. — Werkingskosten van het Kabinet.

Het aangevraagd krediet van 12 000 000 frank is noodzakelijk om de werkingskosten te dekken van de sectie Institutionele Hervormingen van het Kabinet van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen.

Deze kosten hebben betrekking op :

a) De erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot het Kabinet behorende personen.

b) De verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.

- c) Les fournitures de biens et services.
d) La location d'installations mécanographiques.
e) Les frais de transport.
f) Dépenses diverses.

Art. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

Le crédit sollicité (500 000 francs) est destiné à l'achat de machines, mobilier et matériel.

12. Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions

12/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	35½	32	32	Organiek.
Non organique	11	17	17	Niet-organiek.
Total	46½	49	49	Totaal.

- c) Het leveren van diensten en goederen.
d) De huur van mechanografische installaties.
e) De vervoerkosten.
f) Allerlei uitgaven.

Art. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

Het aangevraagd krediet (500 000 frank) is bestemd voor de aankoop van machines, meubilair en materieel.

12. Kabiner van de Staatssecretaris voor Pensioenen

12/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personnel: — Personeel:												
Traitement du Secrétaire d'Etat. — <i>Wedde van de Staatssecretaris</i>	1	12	11.01	01	79	—	1,7	1,7	1,7	—	—	—
Rémunérations membres du Cabinet. — <i>Bezoldigingen Kabinetsleden</i>	1	12	11.02	01	82	—	33,0	34,8	32,2	—	—	—
02. Biens et services: — Goederen en diensten:												
Frais de fonctionnement du Cabinet. — <i>Werkingskosten van het Kabinet</i>	1	12	12.19	02	46	—	10,1	10,1	10,5	—	—	—
03. Installations (loyer): — Installaties (huur):	1	12	12.06	03	08	—	10,4	8,5	8,4	—	—	—
06. Equipement: — Uitrusting:	2	12	74.01	06	53	—	0,7	0,7	0,7	—	—	—
Total section 12. — Totaal sectie 12.							55,9	55,8	53,5	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 32.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat.*

(En millions de francs)

Légende: zie tabel 01/0, blz. 32.

Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris.*

(In miljoenen frank)

	1988	1987	1986		
	Crédit sollicité — Aangevr. krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet	Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
Salaire proprement dit	1,6	1,6	1,6	1,6	Eigenlijk loon.
Allocations directes	0,1	0,1	0,1	0,1	Directe toelagen.

<i>Décomposition du crédit :</i>		<i>Onderverdeling van het krediet :</i>			
(En francs)		(In franken)			
	1988	1987	1986		
	Crédit sollicité — <i>Aangevr. krediet</i>	Crédit ajusté — <i>Aangepast krediet</i>	Engage- ments — <i>Vastleg- gingen</i>	Ordonnan- cements — <i>Ordonnan- ceringen</i>	
<i>Décomposition du crédit :</i>					<i>Onderverdeling van het krediet :</i>
Salaire proprement dit	688 500	688 500	688 500	688 500	Eigenlijk loon.
Frais de représentation	100 000	100 000	100 000	100 000	Representatiekosten.
Majoration index	1 027 619	1 027 619	994 019	994 019	Verhoging index.
Total	1 816 119	1 816 119	1 782 519	1 782 519	Totaal.
Réduction de 10 %	- 171 611	- 171 611	- 168 251	- 168 251	Vermindering met 10 %.
	1 644 508	1 644 508	1 614 268	1 614 268	
Art. 11.02. — <i>Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.</i>		Art. 11.02. — <i>Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.</i>			
(En francs)		(In franken)			
	1988	1987	1986		
	Crédit sollicité — <i>Aangevr. krediet</i>	Crédit ajusté — <i>Aangepast krediet</i>	Engage- ments — <i>Vastleg- gingen</i>	Ordonnan- cements — <i>Ordonnan- ceringen</i>	
<i>Salaire proprement dit</i>	28 075 055	29 583 838	29 901 344	27 563 028	<i>Eigenlijk loon.</i>
dont					waarvan
— retenue sécurité sociale	(1 085 676)	(1 144 022)	(1 153 248)	(1 028 351)	— werknemersbijdrage voor sociale zeker- heid.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	9 249 297	9 746 362	9 923 231	9 848 545	Barema bezoldigingen.
Indemnités de Cabinet	1 763 716	1 858 500	1 858 500	1 657 224	Kabinetvergoedingen.
Nominations, augmentations de traitements et indemnités éventuelles de départ	162 503	171 242	171 242	152 696	Benoemingen, weddeverhogingen en even- tuele vergoedingen van vertrek.
Allocations de foyer ou de résidence	111 223	117 200	117 200	104 507	Haard- of standplaatstoelagen.
Indemnité forfaitaire allouée aux conducteurs de l'auto ministérielle et de l'auto du Cabi- net	131 531	138 600	138 600	123 590	Forfaitaire vergoeding toegekend aan de be- stuurders van de auto van de Minister en van de auto van het Kabinet.
Majoration index	16 656 785	17 551 934	17 692 571	15 676 466	Verhoging index.
Totaux	28 075 055	29 583 838	29 901 344	27 563 028	Totalen.
<i>Allocations directes</i>	2 525 528	2 661 434	2 673 197	2 383 690	<i>Directe toelagen.</i>
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	948 296	999 428	1 008 505	899 283	Vakantiegeld.
Allocation de fin d'année	1 017 373	1 072 048	1 083 547	966 199	Eindejaars toelage.
Allocations familiales	376 260	396 481	386 781	344 887	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	18 920	19 957	19 248	17 163	Geboortevergoedingen.
Majoration index	164 689	173 540	175 116	156 158	Verhoging index.
Totaux	2 525 528	2 661 434	2 673 197	2 383 690	Totalen.
<i>Contributions patronales :</i>					<i>Werkgeversbijdragen :</i>
— aux assurances sociales	2 342 583	2 468 476	2 488 384	2 218 892	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	32 943 166	34 713 748	35 062 925	32 165 610	Algemene totalen.
Arrondi à	33 000 000	34 800 000	35 000 000	32 200 000	Afgerond op.

Effectif du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions

Effectief van het Kabinet van de Staatssecretaris voor Pensioenen

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector		1988	1987
	1988	1987	1988	1987	1988	1987	1988	1987		
Chef de cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Chef de cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	1	—	1	—	—	—	—	1	2	1
Attachés. — <i>Attachés</i>	1	1	2	2	—	—	½	—	3½	3
Chargés de mission (part-time). — <i>Opdrachthou-</i> <i>ders (part-time)</i>	—	—	—	—	—	—	½	2	½	2
Personnel de bureau. — <i>Bureaupersoneel</i>	6	9	11	13	1	1	6½	5	24½	28
Chauffeurs d'auto et huissiers. — <i>Autobestuurders</i> <i>en kamerbewaarders</i>	2	2	1	—	—	—	—	—	3	2
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses, concierges. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters</i> <i>en conciërges</i>	1	—	1	2	—	—	9	9	11	11
Total. — <i>Totaal</i>	11	12	18	19	1	1	16½	17	46½	49

Art. 12.06. — *Loyer de biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

	En milliers de francs
a) Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de la Régie des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
b) Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	10 248,0
c) Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	152,0
d) Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	10 400,0

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Le crédit sollicité s'élève à 10 100 000 francs.

Il est nécessaire pour couvrir les frais de fonctionnement du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions.

Ces frais concernent :

- Les honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes ne faisant pas partie du Cabinet.
- Les dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et les dépenses d'entretien.
- Les fournitures de biens et services.
- La location d'installations mécanographiques.
- Les frais de transport.
- Dépenses diverses.

Art. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

Les crédits sollicités sont destinés à l'achat de machines, mobilier et matériel (700 000 francs).

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

	In duizend- tallen frank
a) Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van de Regie der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	—
b) Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	10 248,0
c) Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	152,0
d) Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	10 400,0

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Het aangevraagd krediet bedraagt 10 100 000 frank.

Het is noodzakelijk om de werkingskosten te dekken van het Kabinet van de Staatssecretaris voor Pensioenen.

Deze kosten hebben betrekking op :

- De erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot het Kabinet behorende personen.
- De verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.
- Het leveren van diensten en goederen.
- De huur van mechanografische installaties.
- De vervoerkosten.
- Allerlei uitgaven.

Art. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

De aangevraagde kredieten zijn bestemd voor de aankoop van machines, meubilair en materieel (700 000 frank).

40. Secrétariat général et services administratifs.
Direction générale des études et
programmation sociale.

MISSIONS

Secrétariat général :

- assurer la liaison entre le Cabinet du Ministre et le département et la coordination entre les directions générales;
- relations internationales;
- accueil, formation, information sociale et service social pour le personnel.

Services administratifs :

- personnel : application des statuts du personnel de l'Etat;
- comptabilité : élaboration du budget et paiement des dépenses;
- organismes d'intérêt public : coordination entre le département et les organismes d'intérêt public sur les plans administratif, comptable, financier et statut du personnel;
- service de traduction;
- économat : gestion des bâtiments, du matériel, des véhicules, des équipements de bureau, de l'imprimerie et des réfectoires.

Direction générale des études et programmation sociale :

- études financières et actuarielles : contrôles des comptes relatifs aux systèmes de capitalisation individuelle dans le cadre de l'assurance contre la vieillesse et le décès prématuré; calcul de l'incidence budgétaire des projets de lois et d'arrêtés relatifs à la sécurité sociale et l'aide sociale;
- informatique : gestion du centre de traitement de l'information;
- études juridiques : étude sur le plan juridique des projets de lois et d'arrêtés et avis concernant leur interprétation;
- études sociales et statistiques;
- bibliothèque : prêt des ouvrages, tenue à jour de la documentation et publications du département.

40/0 — SUBSISTANCE

40. Algemeen secretariaat en administratieve diensten.
Algemene directie van de studiën en
sociale programmatie.

OPDRACHTEN

Secretariaat-generaal :

- verzekert de verbinding tussen het Kabinet van de Minister en het departement en coördinatie tussen de algemene directies;
- internationale betrekkingen;
- onthaal en vorming, sociale informatie en sociale dienst van het personeel.

Administratieve diensten :

- personeel : toepassing van de statuten van het Rijkspersoneel;
- comptabiliteit : opmaken van de begroting en betalen van de uitgaven;
- instellingen van openbaar nut : coördinatie tussen het departement en de instellingen van openbaar nut op administratief, boekhoudkundig en financieel vlak alsook wat het personeelsstatuut betreft;
- vertaaldienst;
- economaat : beheer van de gebouwen, het materieel, de voertuigen, de kantooruitrusting, de drukkerij en de refters.

Algemene directie van de studiën en sociale programmatie :

- financiële en actuariële studiën : controle van de rekeningen inzake de individuele kapitalisatiestelsels in het kader van de verzekering tegen ouderdom en vroegtijdige dood; berekening van de budgettaire weerslag van de ontwerpen van wetten en besluiten betreffende de sociale zekerheid en sociale bijstand;
- informatica : beheer van het centrum voor informatieverwerking;
- juridische studiën : studie op juridisch vlak van de ontwerpen van wetten en besluiten en adviezen omtrent de interpretatie hiervan;
- sociale en statistische studiën;
- bibliotheek : uitleen van boeken, dagelijks bijhouden van de documentatie en publikaties betreffende het departement.

40/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	214	207	208	Organiek.
Non organique	25	53	52	Niet-organiek.
Total	239	260	260	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personnel : — Personeel :												
Rémunérations personnel de l'Etat. — <i>Bezoldigingen Rijkspersoneel</i>	1	40	11.03	01	65	—	169,4	189,1 (0,1)	192,9	—	—	—
Allocations au personnel de l'Etat. — <i>Toelagen aan Rijkspersoneel</i>	1	40	11.04	01	68	—	1,6	1,6 (5,3)	0,5	—	—	—
02. Biens et services : — Goederen en diensten :												
Honoraires avocats, médecins. — <i>Erelonen advocaten, geneesheren</i>	1	40	12.01	02	69	R	23,8	23,2	13,7	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leveringen</i>	1	40	12.02	02	72	—	42,4	42,4 (0,2)	34,9	—	—	—
Energie. — <i>Energie</i>	1	40	12.03	02	75	—	3,8	4,2	3,0	—	—	—
Indemnités personnel de l'Etat. — <i>Vergoedingen Rijkspersoneel</i>	1	40	12.05	02	81	—	4,5	6,3 (0,1)	5,4	—	—	—

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
Fournitures exceptionnelles. — <i>Buitengewone leveringen</i>	1	40	12.07	02	87	—	0,9	50,5	3,3	—	—	—
Commission Travail familial. — <i>Commissie Arbeid Gezin</i>	1	40	12.21	02	32	—	—	1,2	—	—	—	—
Décorations nationales. — <i>Nationale Eretekens</i>	1	40	12.23	02	38	—	—	—	0,2	—	—	—
Information et propagande. — <i>Informatie en propaganda</i>	1	40	12.29	02	56	—	5,8	8,8	5,8	—	—	—
Responsabilité de l'Etat. — <i>Staatsverantwoordelijkheid</i>	1	40	33.01	02	64	—	0,2	0,2	—	—	—	—
03. Installations (loyer). — <i>Installaties (huur)</i>	1	40	12.06	03	85	—	42,4	38,1	36,6	—	—	—
04. Informatique. — <i>Informatica</i>	1	40	12.04	04	80	—	48,6	37,0	32,8	—	—	—
05. Action sociale. — <i>Sociale actie</i>	1	40	11.05	05	75	F	9,0	9,1	8,0	—	—	—
06. Equipement : — <i>Uitrusting</i> :												
Machines, matériel, moyens de transport. — <i>Machines, materieel, vervoermiddelen</i> ...	2	40	74.01	06	33	I	11,4	9,5	9,3	—	—	—
Bureautique (Presoc). — <i>Bureautica (Presoc)</i> ...	2	40	74.10	06	60	I	—	—	—	—	26,1	—
Bureautique (Bistel). — <i>Bureautica (Bistel)</i> ...	2	40	74.11	06	63	—	—	—	0,7	—	—	—
Bureautique (Busoc). — <i>Bureautica (Busoc)</i> ...	2	40	74.13	06	69	I	—	2,9	—	—	9,1	—
07. Progrès social : — <i>Sociale Vooruitgang</i> :												
Honoraires avocats, médecins. — <i>Erelonen advocaten, geneesheren</i>	1	40	12.01	07	74	—	0,2	0,2	0,2	—	—	—
Allocations. — <i>Toelagen</i>	1	40	33.14	07	11	—	0,2	0,2	0,2	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							364,2	424,5 (5,7)	347,5	—	35,2	—

Légende: voir tableau 01/0, page. 32.

COMMENTAIRE

Ainsi qu'il résulte des missions décrites ci-avant, le programme consiste essentiellement à apporter aux autres divisions organiques le support dont elles ont besoin sur les plans matériel, juridique, de la documentation et de l'information pour réaliser les missions qui leur sont confiées.

Le « fonds » figurant dans le programme appelle les observations suivantes :

63.01.C — Fonds de prêts aux membres du personnel en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie.

Ce fonds a été alimenté par des dotations allouées à charge du budget du département. Les prêts accordés sont remboursés suivant les modalités fixées en accord avec les intéressés.

Au cours de l'année budgétaire 1988, il ne sera vraisemblablement pas nécessaire d'alimenter ce fonds à charge du budget, les remboursements des sommes prêtées paraissant suffisants pour en assurer l'équilibre.

Les commentaires relatifs aux articles communs aux divisions organiques 40, 51 et 52 figurent à la fin du programme justificatif.

Ceux concernant les autres articles figurent ci-après :

Légende: Zie tabel 01/0, blz. 32.

COMMENTAAR

Zoals voortvloeit uit de hiervoor beschreven opdrachten, bestaat het programma voornamelijk uit het overbrengen van de nodige steun naar andere organieke afdelingen op het materiële en juridische vlak alsook wat betreft de documentatie en de informatica om de opdrachten die hen zijn toevertrouwd, uit te kunnen voeren.

Het « fonds », afgebeeld in het programma, toont volgende waarnemingen aan :

63.01.C — Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden en hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen.

Dit fonds is gestijfd door de dotaties die op last van de begroting van het departement zijn toegekend. De toegestane leningen worden terugbetaald volgens vaste modaliteiten in overeenstemming met de belanghebbenden.

In de loop van het begrotingsjaar 1988 zal het waarschijnlijk niet nodig zijn dit fonds op last van de begroting te stijven; de terugbetalingen van de geleende bedragen blijken voldoende te zijn om het evenwicht te verzekeren.

De commentaren met betrekking tot de gemeenschappelijke artikels van de organisatieafdelingen 40, 51 en 52 komen aan het einde van het verantwoordingsprogramma voor.

De commentaren betreffende de andere artikels volgen hierna :

40/02 — BIENS ET SERVICES

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Le crédit sollicité de 900 000 francs est destiné à la mise ou la remise en état de locaux (travaux de peinture, de tapissage, recouvrement de sol, rideaux et tentures, aménagement de locaux) et à supporter le coût de travaux et fournitures pour une nouvelle implantation de locaux résultant de changements au sein des services.

Art. 12.29. — *Organisation de journées d'études, participations, interventions diverses, information et propagande relatives aux diverses branches de la sécurité sociale.*

Le crédit de 5 800 000 francs est destiné à couvrir les frais occasionnés par l'organisation de journées d'études consacrées à l'un des multiples aspects de la sécurité sociale et également à couvrir les frais d'information et de propagande, ainsi que les frais de participation à des manifestations organisées au cours de l'année dans le cadre des problèmes auxquels s'intéresse le département.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

Le crédit demandé de 200 000 francs est destiné à couvrir les dépenses éventuelles en la matière.

Il n'est pas possible de prévoir le nombre, ni la gravité des accidents pouvant survenir en 1988.

40/04 — INFORMATIQUE

Art. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

Le Ministère de la Prévoyance sociale doit disposer des installations mécanographiques nécessaires pour :

- 1) exploiter les systèmes de gestion informatisée :
 - des allocations aux handicapés;
 - des services administratifs et financiers (personnel, comptabilité...);
- de l'Inspection sociale;
- 2) assurer l'implantation de la Banque publique de données sociales.

Le crédit nécessaire pour ces missions est évalué à 48,6 millions de francs.

40/05 — ACTION SOCIALE

Art. 11.05. — *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.*

Le crédit de 9 000 000 de francs est destiné à faire face aux dépenses mentionnées ci-dessous :

a) Interventions individuelles :			
1) à fonds perdus	F	400 000	
2) récupérables	F	50 000	
b) Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc.			
	F	100 000	
c) Interventions en faveur des restaurants, réfectoires, etc. :			
1) frais généraux (eau, gaz, électricité, entretien) F		56 000	
2) quote-part dans les frais de repas servis au personnel, soit dans un mess propre, un mess des parastataux ou un restaurant privé ou autre (département)	F	8 000 000	
3) dépenses de premier équipement	F	55 000	
d) Dépenses se rapportant aux cabinets médicaux et boîtes de secours			
	F	34 000	
e) Interventions à caractère social en faveur du personnel			
	F	305 000	
Total	F	9 000 000	

40/02 — GOEDEREN EN DIENSTEN

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Het aangevraagd krediet van 900 000 frank is bestemd om lokalen in goede staat te houden of te herstellen (schilderwerk, behang, vloerbekleding, gordijnen en overgordijnen, kantoorinrichting) en om de kosten te dekken van de werken en leveringen voor de nieuwe kantoorindeling voortvloeiend uit dienstwijzigingen.

Art. 12.29. — *Organisatie van studiedagen, deelnemingen, diverse tussenkomsten, informatie en propaganda betreffende de verschillende takken van de sociale zekerheid.*

Het krediet van 5 800 000 frank is bestemd om de inrichtingskosten te dekken van studiedagen gewijd aan een der menigvuldige aspecten van de sociale zekerheid en eveneens om de informatie- en propagandakosten, alsook de deelnemingskosten te dekken van manifestaties tijdens het jaar gehouden nopens problemen waarvoor het departement belangstelling heeft.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortspruitend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

Het gevraagd krediet van 200 000 frank is bestemd om eventuele uitgaven ter zake te dekken.

Het is onmogelijk het aantal, noch de ernst van mogelijke ongevallen in 1988 te voorzien.

40/04 — INFORMATICA

Art. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

Het Ministerie van Sociale Voorzorg moet over de nodige mechanografische toestellen beschikken :

- 1) om de werksystemen van het informaticabeleid uit te baten :
 - van de uitkeringen aan minder-validen;
 - van de administratieve en financiële diensten (personeel, boekhouding,...);
 - van de Sociale Inspectie;
- 2) om de inplanting van de Openbare Sociale Gegevensbank te waarborgen.

Het daarvoor nodige krediet wordt op 48,6 miljoen frank geraamd.

40/05 — SOCIALE ACTIE

Art. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankopen van vermogensgoederen.*

Het krediet van 9 000 000 frank is bestemd om navermelde uitgaven te dekken :

a) Individuele tegemoetkomingen :			
1) niet terugvorderbare	F	400 000	
2) terugvorderbare	F	50 000	
b) Tegemoetkomingen ten voordele van de sportieve, culturele, e.a. groeperingen			
	F	100 000	
c) Tegemoetkomingen ten voordele van de restaurants, refecters, enz. :			
1) algemene kosten (water, gas, elektriciteit, onderhoud)	F	56 000	
2) aandeel in de kosten van eetmalen, uitgereikt aan het personeel, hetzij in een eigen refter, een refter van parastatale instellingen of een privé-restaurant of andere (departement)	F	8 000 000	
3) uitgaven voor eerste uitrusting	F	55 000	
d) Uitgaven in verband met de geneeskundige kabinetten en verbandskisten			
	F	34 000	
e) Tussenkomsten van sociale aard ten gunste van de personeelsleden			
	F	305 000	
Totaal	F	9 000 000	

Fonds 63.01.C — Fonds de prêts aux membres du personnel en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve, bénéficiant d'une pension de survie.

Mission statutaire du fonds :

Octroi de prêts aux membres du personnel.

(En millions de francs)

Fonds 63.01.C — Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden en hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen.

Statutaire opdracht van het fonds :

Toekenning van leningen aan de personeelsleden.

(In miljoenen frank)

	Programme 40/0 — Programma 40/0	
Année 1987 : dépenses totales	0,4	Jaar 1987 : totale uitgaven.
<i>Recettes 1988 :</i>		<i>Ontvangsten 1988 :</i>
Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1988	0,1	Overgedragen saldo op 1 januari 1988.
Recettes budgétaires art. 11.05.	— (*)	Begrotingsontvangsten art. 11.05.
Autres recettes	0,4	Andere ontvangsten.
Total recettes	0,5	Totaal ontvangsten.
<i>Dépenses 1988 :</i>		<i>Uitgaven 1988 :</i>
Octroi de prêts	0,3	Toekenning van leningen.
Total dépenses	0,3	Totaal uitgaven.
Nouveau solde au 31 décembre 1988	0,2	Nieuw saldo op 31 december 1988.

(*) Voir commentaire général du programme 40/0.

40/06 — EQUIPEMENT

Art. 74.01. — Achat de machines, de mobilier, de matériel et moyens de transport terrestre.

Le crédit proposé pour 1988 s'élève à 11 400 000 francs et se décompose comme suit :

(*) Zie algemeen commentaar van het programma 40/0.

40/06 — UITRUSTING

Art. 74.01. — Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.

Het voorgestelde krediet voor 1988 bedraagt 11 400 000 frank en is als volgt onderverdeeld :

	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten	Total — Totaal
A. Besoins actuels : — Huidige behoeften :			
01) Machines	1 600 000	650 000	2 250 000
02) Mobilier. — Meubilair	1 100 000	550 000	1 650 000
03) Matériel. — Materieel	560 000	40 000	600 000
	3 260 000	1 240 000	4 500 000
B. Besoins nouveaux : — Nieuwe behoeften :			
Matériel informatique. — Informatica-materieel	6 500 000	—	6 500 000
Remplacement d'une voiture. — Vervanging van een auto	400 000	—	400 000
	6 900 000	—	6 900 000
Totaux. — Totalen	10 160 000	1 240 000	11 400 000

40/07 — PROGRES SOCIAL

Art. 33.14. — Subsidies aux organismes, institutions, associations et groupements qui participent par l'étude, l'information, ou par d'autres activités à caractère social à la promotion du progrès social.

Ces subsides s'élevant au total à 200 000 francs aideront à couvrir, selon l'importance et l'intérêt des objectifs, les frais qui découlent de l'organisation de conférences, colloques, expositions, bureaux d'information, manifestations à caractère éducatif, enquêtes, etc., destinés à contribuer au progrès social.

40/07 — SOCIALE VOORUITGANG

Art. 33.14. — Toelagen aan organismen, instellingen, verenigingen en groeperingen die door de studie, de informatie of door de activiteiten van sociale aard deelnemen aan de bevordering van de sociale vooruitgang.

Deze toelagen ten bedrage van 200 000 frank, volgens de belangrijkheid en de waarde van de doelstellingen, helpen mede de kosten te dekken die voortvloeien uit de inrichting van conferenties, colloquia, tentoonstellingen, informatiebureaus, sociaal-opvoedkundige manifestaties, enquêtes, enz., bestemd om bij te dragen tot de verwezenlijking van de sociale vooruitgang.

51. Direction générale de la sécurité sociale

51. Algemene directie van de sociale zekerheid

MISSIONS

- Rédaction et application de la législation relative à l'assurance mutualiste libre, à l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, aux accidents du travail, aux maladies professionnelles, aux pensions de retraite et de survie des salariés, aux pensions d'invalidité des mineurs, au revenu garanti pour les personnes âgées et aux vacances annuelles pour les salariés;
- Inspection sociale : contrôle de l'exécution des dispositions légales et réglementaires relatives à la sécurité sociale des salariés et du fonctionnement des secrétariats sociaux pour employeurs.

OPDRACHTEN

- Opmaken en toepassen van de wetgeving betreffende de vrijwillige ziekenfondsverzekering, de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, de arbeidsongevallen, de beroepsziekten, de ouderdomspensioenen en overlevingspensioenen van de werknemers, de invaliditeitspensioenen voor mijnwerkers, het gewaarborgd inkomen voor de bejaarden en de jaarlijkse vakantie der loonarbeiders;
- Sociale inspectie : toezicht op de uitvoering van de wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de sociale zekerheid der werknemers en op de werking van de sociale secretariaten voor werkgevers.

51/0 — SUBSISTANCE

51/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	229	239	240	Organiek.
Non organique	7	7	3	Niet-organiek.
Total	236	246	243	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personnel : — Personeel :												
Rémunérations personnel de l'Etat. — <i>Bezoldigingen Rijkspersoneel</i>	1	51	11.03	01	71	—	209,4	185,4	194,2	—	—	—
Allocations au personnel de l'Etat. — <i>Toelagen aan Rijkspersoneel</i>	1	51	11.04	01	74	—	1,0	1,0	0,1	—	—	—
Conseiller budgétaire I.N.A.M.I. — <i>Begrotingsadviseur R.I.Z.I.V.</i>	1	51	11.10	01	92	—	—	2,5	2,4	—	—	—
02. Biens et services : — Goederen en diensten :												
Honoraires avocats, médecins. — <i>Erelonen advocaten, geneesheren</i>	1	51	12.01	02	75	—	0,5	0,6	0,4	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leveringen</i>	1	51	12.02	02	78	—	8,2	8,2	2,8	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat. — <i>Vergoedingen Rijkspersoneel</i>	1	51	12.05	02	87	—	11,6	13,0	9,3	—	—	—
Commission royale (p.m.). — <i>Koninklijke Commissie (p.m.)</i>	1	51	12.20	02	35	—	—	— (0,4)	—	—	—	—
Coût audit O.A. en matière A.M.I. — <i>Kosten audit V.I. inzake Z.I.V.</i>	1	51	12.34	02	77	—	—	52,1	—	—	—	—
03. Installations : — Installaties :												
Energie. — <i>Energie</i>	1	51	12.03	03	82	—	3,4	3,7	3,6	—	—	—
Loyer. — <i>Huur</i>	1	51	12.06	03	91	—	31,0	36,1	34,6	—	—	—
06. Equipement : — Uitrusting :												
Bureautique. — <i>Bureautica</i>	2	51	74.11	06	69	—	—	—	0,3	—	—	—
Total. — Totaal.							265,1	302,6 (0,4)	247,7	—	—	—

Légende : voir tableau 01/0, page 32.

Legende : zie tabel 01/0, blz. 32.

COMMENTAIRE

COMMENTAAR

Les commentaires relatifs aux articles communs aux sections 40, 51 et 52 figurent à la fin du programme justificatif.

Het commentaar betreffende de artikelen die gemeenschappelijk zijn aan de secties 40, 51 en 52 wordt aan het einde van het verantwoordingsprogramma vermeld.

51/1 — MALADIE

51/1 — ZIEKTE

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
10. Subsidies de l'Etat: — Rijkstoelagen:												
Assurance mutualiste libre. — <i>Vrijwillige ziekenfondsverzekering</i> ...	1	51	33.04	10	87	—	1 724,8	1 724,8	1 690,2	—	—	—
Sécurité sociale des marins. — <i>Maatschappelijke zekerheid zeelieden</i> ...	1	51	42.04	10	71	P	61,0	57,9	74,0	—	—	—
I.N.A.M.I. - Salariés. — <i>R.I.Z.I.V. - loonarbeiders</i> ...	1	51	42.05	10	74	P	88 588,5	77 187,0	85 880,0	—	—	—
I.N.A.M.I. - Indépendants. — <i>R.I.Z.I.V. - Zelfstandigen</i> ...	1	51	42.06	10	77	P	6 061,4	4 991,0	5 912,0	—	—	—
Charges d'intérêts I.N.A.M.I. (Salariés). — <i>Intrestlasten R.I.Z.I.V. (loonarbeiders)</i> ...	1	51	42.10	10	89	P	51,3	91,3	91,3	—	—	—
Charges d'intérêts S.S. (Indépendants). — <i>Intrestlasten S.Z. (Zelfstandigen)</i> ...	1	51	42.17	10	13	P	138,0	254,4	193,3	—	—	—
Amortissements et intérêts maladie-invalidité. — <i>Aflossingen en intresten ziekte-invaliditeitsverzekering</i> ...	2	51	62.01	10	32	P	2 218,0	2 218,0	2 218,0	—	—	—
11. Allocations: — Uitkeringen:												
Travailleurs frontaliers-saisonniers. — <i>Grens- en seizoenarbeiders</i> ...	1	51	33.10	11	09	—	—	—	9,4	—	—	—
Total. — Totaal.							98 883,0	86 524,4	96 068,2	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 32.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 32.

COMMENTAIRE

COMMENTAAR

Art. 33.04. — *Subsidies en faveur des services d'assurance mutualiste libre.*

Art. 33.04. — *Toelagen ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering.*

Dans la limite du crédit budgétaire, application de l'arrêté royal du 13 avril 1965 (*Moniteur belge* du 24 avril 1965), réglant l'attribution des subsides de l'Etat en faveur des services d'assurance mutualiste libre, modifié par les arrêtés royaux des 22 novembre 1966 (*Moniteur belge* du 26 novembre 1966), 8 juillet 1969 (*Moniteur belge* du 15 juillet 1969), 13 mars 1970 (*Moniteur belge* du 21 mars 1970), 3 novembre 1971 (*Moniteur belge* du 20 novembre 1971), 22 février 1974 (*Moniteur belge* du 1^{er} mars 1974), 18 mars 1974 (*Moniteur belge* du 22 mai 1974), 15 janvier 1975 (*Moniteur belge* du 18 janvier 1975), 12 mars 1976 (*Moniteur belge* du 17 mars 1976), 28 juillet 1980 (*Moniteur belge* du 8 août 1980), loi du 24 décembre 1980 (*Moniteur belge* du 28 janvier 1981) et l'arrêté royal du 9 juillet 1986 (*Moniteur belge* du 18 juillet 1986).

Binnen de perken van het begrotingskrediet, toepassing van het koninklijk besluit van 13 april 1965 (*Belgisch Staatsblad* van 24 april 1965) tot regeling van de toekenning van de rijkstoelagen ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 november 1966 (*Belgisch Staatsblad* van 26 november 1966), 8 juli 1969 (*Belgisch Staatsblad* van 15 juli 1969), 13 maart 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1970), 3 november 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 20 november 1971), 22 februari 1974 (*Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1974), 18 maart 1974 (*Belgisch Staatsblad* van 22 mei 1974), 15 januari 1975 (*Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1975), 12 maart 1976 (*Belgisch Staatsblad* van 17 maart 1976), 28 juli 1980 (*Belgisch Staatsblad* van 8 augustus 1980), wet van 24 december 1980 (*Belgisch Staatsblad* van 28 januari 1981) en koninklijk besluit van 9 juli 1986 (*Belgisch Staatsblad* van 18 juli 1986).

Art. 42.04. — *Sécurité sociale des marins de la marine marchande — Subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge — Secteur maladie.*

Art. 42.04. — *Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij — Jaarlijkse toelage aan de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag — Sector ziekte.*

En application des critères établis dans la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, la subvention pour l'année budgétaire 1988 a été fixée à 61 000 000 de francs en ce qui concerne le secteur « maladie ».

Bij toepassing van de criteria vastgesteld in de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, wordt de toelage voor het begrotingsjaar 1988 voor de sector « ziekte » op 61 000 000 frank vastgesteld.

Art. 42.05. — *Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs salariés).*

Art. 42.05. — *Toelage aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (stelsel der loonarbeiders).*

La subvention qui s'élève à 88 588,5 millions de francs pour l'année budgétaire 1988 a été fixée par l'arrêté royal n° 432 (*Moniteur belge* du 21 août 1986).

De toelage die 88 588,5 miljoen frank bedraagt voor het begrotingsjaar 1988, werd door het koninklijk besluit nr. 432 vastgesteld (*Belgisch Staatsblad* van 21 augustus 1986).

Art. 42.06. — *Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs indépendants).*

La subvention pour l'année 1988 a été calculée en fonction des mêmes dispositions que celles applicables au régime de l'assurance maladie-invalidité des travailleurs salariés et en tenant compte de l'effet des mesures prises ou à prendre dans le cadre du plan de redressement en vue de réaliser l'équilibre financier du régime de l'assurance maladie-invalidité.

Art. 42.10. — *Charge d'intérêts de l'emprunt contracté par l'I.N.A.M.I.*

En vertu de l'article 83 de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales, le montant de l'emprunt contracté en 1982 par l'Institut national d'assurance maladie-invalidité auprès des compagnies d'assurance en matière d'accidents du travail sera pris à charge par l'Etat qui en supportera les intérêts (91,3 millions) à partir de 1986.

Art. 42.17. — *Charge d'intérêts de l'emprunt contracté par l'I.N.A.M.I.*

En vertu de l'article 6 de la loi de redressement du 10 février 1981 relative à la sécurité sociale et au bien-être en 1981 (*Moniteur belge* du 14 février 1981), modifié par l'article 12 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales (*Moniteur belge* du 24 janvier 1985) le solde des intérêts de la dette cumulée de l'I.N.A.M.I., non encore amortie, est financé, à défaut de tout autre moyen, par les crédits qui seront inscrits annuellement au budget du Ministère de la Prévoyance sociale.

Compte tenu des données les plus récentes, la charge à supporter par l'Etat en 1988 est estimée à 138 000 000 de francs pour le secteur « maladie ».

Art. 62.01. — *Paiement des amortissements et des intérêts de la dette cumulée du régime d'assurance maladie-invalidité.*

L'arrêté royal du 1^{er} avril 1981 (*Moniteur belge* du 11 avril 1981) modifié par l'arrêté royal du 23 juin 1981 (*Moniteur belge* du 1^{er} juillet 1981) fixe à 2 218 000 000 de francs la tranche d'amortissement pour 1988 de la dette cumulée de l'assurance maladie-invalidité, régime général et régime des travailleurs indépendants.

Ce montant était précédemment inscrit à l'article 66.10 B de la section particulière du budget.

Art. 33.10. — *Allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers et saisonniers se trouvant en état d'incapacité de travail par suite de maladie, d'accident du travail ou de maladie professionnelle.*

A partir du 1^{er} janvier 1986, la charge de cette allocation est supportée respectivement par l'I.N.A.M.I. (secteur indemnités pour travailleurs salariés), le Fonds des accidents du travail et le Fonds des maladies professionnelles (arrêté royal n° 476 du 19 novembre 1986, *Moniteur belge* du 4 décembre 1986).

Art. 42.06. — *Toelage aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (stelsel der zelfstandigen).*

De toelage voor het begrotingsjaar 1988 werd berekend op grond van dezelfde bepalingen als deze die toepasselijk zijn op het stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering van de werknemers en mits rekening te houden met de weerslag van de maatregelen genomen of te nemen in het raam van het herstelplan om het financieel evenwicht van het stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering te verwezenlijken.

Art. 42.10. — *Intrestlasten van de door het R.I.Z.I.V. aangegeane leningen.*

Volgens artikel 83 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, zal het bedrag van de lening die in 1982 door het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering werd aangegaan bij de verzekeringsmaatschappijen inzake arbeidsongevallen, ten laste worden genomen door de Staat die vanaf 1986 de intresten (91,3 miljoen) ervan zal dragen.

Art. 42.17. — *Intrestlasten van de door het R.I.Z.I.V. aangegeane lening.*

Volgens het artikel 6 van de herstelwet van 10 februari 1981 inzake de sociale zekerheid en de welvaartvastheid in 1981 (*Belgisch Staatsblad* van 14 februari 1981), gewijzigd door artikel 12 van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1985), wordt het saldo van de interesten van de gecumuleerde en nog niet gedegelde schuld van het R.I.Z.I.V. gefinancierd, bij ontstentenis van elk ander middel, door kredieten welke jaarlijks worden uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

Rekening houdend met de meest recente gegevens, wordt de in 1988 door de Staat te dragen last op 138 000 000 frank geraamd voor de sector « ziekte ».

Art. 62.01. — *Betaling van de aflossingen en intresten van de gecumuleerde schuld van het stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering.*

Het koninklijk besluit van 1 april 1981 (*Belgisch Staatsblad* van 11 april 1981) gewijzigd door het koninklijk besluit van 23 juni 1981 (*Belgisch Staatsblad* van 1 juli 1981) stelt de schijf van aflossing voor 1988 van de gecumuleerde schuld van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, algemeen stelsel en stelsel der zelfstandigen, vast op 2 218 000 000 frank.

Dat bedrag was vroeger op artikel 66.10 B van de afzonderlijke sectie van de begroting ingeschreven.

Art. 33.10. — *Aanvullende uitkering aan sommige grens- en seizoenarbeiders die ongeschikt zijn tot werken als gevolg van ziekte, arbeidsongeval of beroepsziekte.*

Vanaf 1 januari 1986 zal de last van deze uitkering worden gedragen door respectievelijk het R.I.Z.I.V. (sector vergoedingen aan werknemers), het Fonds voor Arbeidsongevallen en het Fonds voor Beroepsziekten (koninklijk besluit nr. 476 van 19 november 1986, *Belgisch Staatsblad* van 4 december 1986).

51/2 — INVALIDITE

51/2 — INVALIDITEIT

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
20. Invalidité: — Invaliditeit:												
Assurance mutualiste libre. — <i>Vrijwillige Ziekenfondsverzekering</i>	1	51	33.04	20	97	—	0,7	0,7	2,1	—	—	—
Sécurité sociale des marins. — <i>Maatschappelijke zekerheid zeelieden</i>	1	51	42.04	20	81	P	16,7	19,8	30,8	—	—	—
I.N.A.M.I. — Travailleurs salariés. — <i>R.I.Z.I.V. — Loonarbeiders</i>	1	51	42.05	20	84	P	40 339,4	38 131,0	39 634,0	—	—	—
I.N.A.M.I. — Travailleurs indépendants. — <i>R.I.Z.I.V. — Zelfstandigen</i>	1	51	42.06	20	87	P	2 424,1	2 412,4	2 381,9	—	—	—
Total pour le programme 2. — <i>Totaal voor het programma 2.</i>							42 780,9	40 563,9	42 048,8	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 32.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 32.

COMMENTAIRE

Art. 33.04. — *Subsides en faveur des services d'assurance mutualiste libre.*

La base légale de ces subsides est décrite sous le même article du programme 51/1 (maladie). La part revenant au secteur d'assurance invalidité en vertu de ces dispositions est estimée à 700 000 francs.

Art. 42.04. — *Sécurité sociale des marins de la marine marchande. — Subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge. — Secteur invalidité.*

La base légale de cette subvention est décrite sous le même article du programme 51/1 (maladie), la part revenant au secteur invalidité est estimée à 16 700 000 francs.

Art. 42.05. — *Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs salariés).*

La base légale de cette subvention est décrite sous le même article 51/1 (maladie). La part revenant au secteur invalidité est estimée à 40 339 400 000 francs.

Art. 42.06. — *Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs indépendants).*

La base légale de cette subvention est décrite sous le même article du programme 51/1 (maladie). La part revenant au secteur invalidité est estimée à 2 424 100 000 francs.

COMMENTAAR

Art. 33.04. — *Toelagen ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering.*

De wettelijke basis van deze toelagen is beschreven bij hetzelfde artikel van programma 51/1 (ziekte). Het gedeelte dat wordt toegekend aan de sector invaliditeitsverzekering uit hoofde van deze beschikkingen is geraamd op 700 000 frank.

Art. 42.04. — *Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij. — Jaarlijkse toelagen aan de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag. — Sector invaliditeit.*

De wettelijke basis van deze toelage is beschreven bij hetzelfde artikel van programma 51/1 (ziekte). Het gedeelte dat wordt toegekend aan de sector invaliditeit is geraamd op 16 700 000 frank.

Art. 42.05. — *Toelage aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (Stelsel der loonarbeiders).*

De wettelijke basis van deze toelage is beschreven bij hetzelfde artikel van programma 51/1 (ziekte). Het gedeelte dat wordt toegekend aan de sector invaliditeit is geraamd op 40 339 400 000 frank.

Art. 42.06. — *Toelage aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (stelsel der zelfstandigen).*

De wettelijke basis van deze toelage is beschreven bij hetzelfde artikel van programma 51/1 (ziekte). Het gedeelte dat wordt toegekend aan de sector invaliditeit is geraamd op 2 424 100 000 frank.

51/4 — ACCIDENTS DU TRAVAIL ET MALADIES PROFESSIONNELLES

51/4 — ARBEIDSONGEVALLEN EN BEROEPSZIEKTEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
40. Subvention et remboursement Fonds mala-												
dies professionnelles — <i>Toelage en terugbe-</i>												
<i>taling Fonds beroepsziekten</i>	1	51	42.11	40	25	P	64,8	64,8	7 470,0	—	—	—
Accidents du travail. — <i>Arbeidsongevallen</i>	1	51	42.15	40	37	P	2,7	1,2	1,2	—	—	—
Maladies professionnelles. — <i>Beroeps-</i>												
<i>ziekten</i>	2	51	84.03	40	72	P	—	1 550,0	—	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							67,5	1 616,0	7 471,2	—	—	—

Légende : voir tableau 01/0, page 32.

COMMENTAIRE

Art. 42.11. — *Subvention au Fonds des maladies professionnelles au titre d'intervention dans la charge de réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs.*

Le crédit sollicité est basé sur l'évolution constatée et prévisible du nombre de cas d'indemnisation pour cause de pneumoconiose des ouvriers mineurs ainsi que sur une évaluation du montant moyen de l'indemnisation par cas.

La subvention de l'Etat est fixée à partir du 1^{er} janvier 1982 dans le régime de réparation des maladies professionnelles à 60 % de tous les dommages résultant de la réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs (loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés).

Art. 42.15. — *Remboursement au Fonds des accidents du travail des indemnités pour accidents du travail dus aux risques de guerre et des dépenses pour rentes d'accidents.*

a) Montant de 2 653 577 francs destiné au paiement des indemnités dues en matière de réparation des dommages pour cinq accidents.

b) Montant de 2 496 francs payé pour le compte de l'Etat, au titre de rente d'accident pour un cas.

Legende : zie tabel 01/0, blz. 32.

COMMENTAAR

Art. 42.11. — *Toelage aan het Fonds voor de Beroepsziekten, als tegemoetkoming in de last van de schadeloosstelling van de mijnwerkers-pneumoconiosis.*

Het aangevraagd krediet is gesteund op de vastgestelde en te voorziene evolutie van het aantal gevallen van schadeloosstelling wegens mijnwerkerspneumoconiosis alsmede op een raming van het gemiddeld bedrag van de vergoeding per geval.

De rijkstoelage in de regeling inzake de schadeloosstelling voor de beroepsziekten is vanaf 1 januari 1982 vastgesteld op 60 % van alle lasten die voortvloeien uit de schadeloosstelling van de mijnwerkerspneumoni-sis (wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers).

Art. 42.15. — *Terugbetaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen van de vergoedingen voor arbeidsongevallen verschuldigd voor oorlogs-risico en uitgaven voor ongevallenrenten.*

a) Bedrag van 2 653 577 frank bestemd om de schadevergoeding inzake verschuldigde kosten te betalen voor vijf ongevallen.

b) Bedrag van 2 496 frank betaald, ten laste van de Staat, als ongeval-lenrente voor een geval.

51/5 — VACANCES ANNUELLES

51/5 — JAARLIJKE VAKANTIE

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
Abonnements — titres de voyages — <i>Abonnementen — reisbiljetten</i>	1	51	33.09	51	46	—	—	—	3,0(*)	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							—	—	3,0	—	—	—

(*) Bloqué au 10 juillet 1986.

Légende : voir tableau 01/0, page 32.

(*) Geblokkeerd op 10 juli 1986.

Legende : zie tabel 01/0, blz. 32.

COMMENTAIRE

Art. 33.09. — *Charges résultant de l'octroi aux ouvriers houillers d'abonnements ou de titres de voyage à l'occasion de leurs congés.*

En application de l'arrêté royal n° 475 du 19 novembre 1986 modifiant l'arrêté-loi du 14 avril 1945 sur les avantages complémentaires aux vacances annuelles des ouvriers mineurs des charbonnages (*Moniteur belge* du 4 décembre 1986), la charge de ces avantages est supportée depuis le 1^{er} janvier 1987 par le F.N.R.O.M.

COMMENTAAR

Art. 33.09. — *Lasten voortspruitend uit het verlenen aan de steenkolenmijnwerkers van abonnements of van reisbiljetten ter gelegenheid van hun vakantie.*

In toepassing van het koninklijk besluit nr. 475 van 19 november 1986 tot wijziging van de besluitwet van 14 april 1945 betreffende bijkomende voordelen bij de jaarlijkse vakantie ten gunste van de mijnwerkers van de steenkolenmijnen (*Belgisch Staatsblad* van 4 december 1986), wordt de last van deze voordelen vanaf 1 januari 1987 gedragen door het N.P.M.

51/8 — ENCOURAGEMENT A L'EPARGNE PRENUPTIALE

51/8 — AANMOEDIGING VOORHUWELIJKSSPAREN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
Assurance mutualiste libre. — <i>Vrijwillige Ziekenfondsverzekering</i>	1	51	33.04	80	60	—	263,0	233,6	223,3	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							263,0	233,6	223,3	—	—	—

Légende : voir tableau 01/0, page 32.

Legende : zie tabel 01/0, blz. 32.

COMMENTAIRE

Art. 33.04. — *Subsides en faveur des services d'assurance mutualiste libre.*

La base légale de ces subsides est décrite sous le même article du programme 51/1 (maladie).

La part revenant au service « Epargne prénuptiale » est estimée à 263 000 000 de francs.

COMMENTAAR

Art. 33.04. — *Toelagen ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering.*

De wettelijke basis van deze toelagen is beschreven bij hetzelfde artikel van programma 51/1 (ziekte).

Het gedeelte dat wordt toegekend aan de dienst « Voorhuwelijks sparen » is geraamd op 263 000 000 frank.

52. Direction générale des prestations familiales et des allocations aux handicapés.

MISSIONS

Allocations familiales :

- rédaction de la législation et de la réglementation relatives aux allocations familiales pour salariés et aux allocations familiales garanties;
- préparations des dossiers relatifs aux demandes de dérogations générales ou individuelles soumises au Ministre.

Politique des handicapés : coordination de la politique des handicapés sur les plans départemental et interdépartemental par la mise au point et la révision des textes légaux et réglementaires relatifs aux handicapés ainsi que la coordination au niveau international.

Allocations aux handicapés :

- décision médicale pour l'octroi d'allocations après examen par un médecin de l'I.N.A.M.I.;
- examens médicaux relatifs aux avantages à accorder dans les domaines du logement et du tarif téléphonique social;
- traitement administratif des demandes d'allocations;
- délivrance des attestations médicales pour le degré d'incapacité permanente;
- règlement du contentieux résultant d'appels introduits par des handicapés;
- préparation des dossiers pour la Commission d'aide sociale aux handicapés.

52. Algemene directie van de gezinsbijslag en uitkeringen aan minder-validen.

OPDRACHTEN

Kinderbijslag :

- opmaken van de wetgeving en reglementering betreffende de kinderbijslag voor werknemers en de gewaarborgde gezinsbijslag;
- voorbereiden van de dossiers betreffende aanvragen voor het bekomen van door de Minister toe te kennen algemene of individuele afwijkingen.

Gehandicaptenbeleid : coördinatie van het gehandicaptenbeleid op departementaal en interdepartementaal vlak via het opstellen en herzien van wettelijke en reglementaire teksten met betrekking tot minder-validen alsook de coördinatie op internationaal vlak.

Uitkeringen aan minder-validen :

- medische beslissing voor de uitkeringenvergunning na een onderzoek door een arts van het R.I.Z.I.V.;
- medische onderzoeken betreffende de voordelen te verlenen op het gebied van huisvesting en sociaal telefonisch tarief;
- administratieve afhandeling van de aanvragen tot het bekomen van tegemoetkomingen;
- afleveren van geneeskundige getuigschriften met de graad van blijvende arbeidsongeschiktheid;
- regeling van de geschillen ingevolge de door minder-validen ingestelde beroepen;
- voorbereiding dossiers voor de Commissie voor sociaal hulpbetoon aan minder-validen.

52/0 — SUBSISTANCE

52/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	225	233	233	Organiek.
Non organique	13	13	13	Niet-organiek.
Total	238	246	246	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personnel : — Personeel :												
Rémunérations personnel de l'Etat. — <i>Bezoldigingen Rijkspersoneel</i>	1	52	11.03	01	01	—	178,4	173,3	170,2	—	—	—
Allocations au personnel de l'Etat. — <i>Toelagen aan Rijkspersoneel</i>	1	52	11.04	01	04	—	7,3	7,3	6,6	—	—	—
02. Biens et services : — Goederen en diensten :												
Honoraires avocats, médecins. — <i>Erelonen advocaten, geneesheren</i>	1	52	12.01	02	05	—	16,9	14,6	15,0	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leveringen</i>	1	52	12.02	02	08	—	5,1	5,1	1,5	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat. — <i>Vergoedingen Rijkspersoneel</i>	1	52	12.05	02	17	—	1,0	1,1	1,0	—	—	—
Allocations complémentaires handicapés. — <i>Aanvullende tegemoetkomingen minder-validen</i>	1	52	42.01	02	81	P	—	25,3 (1,7)	29,4	—	—	—
03. Installations : — Installaties :												
Energie. — <i>Energie</i>	1	52	12.03	03	12	—	2,2	2,4	1,9	—	—	—
Loyer des biens immobiliers. — <i>huur van onroerende goederen</i>	1	52	12.06	03	21	—	21,8	24,1	23,7	—	—	—
06. Equipement : — Uitrusting :												
Matériel bureautique. — <i>Bureauticamaterieel</i>	2	52	74.11	06	96	—	—	—	0,3	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							232,7	253,2 (1,7)	249,6	—	—	—

Légende: Voir tableau 01/0, page 32.

Legende: Zie tabel 01/0, blz. 32.

COMMENTAIRE

Les commentaires relatifs aux articles communs aux sections 40, 51 et 52 figurent à la fin du programme justificatif.

52/2 — EXAMENS MEDICAUX
DE HANDICAPES

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — <i>In miljoenen frank</i>)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
Frais d'administration I.N.A.M.I. — <i>Administratieve kosten R.I.Z.I.V.</i>	1	52	12.33	21	23	—	27,6	14,3 (10,1)	20,0	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							27,6	14,3 (10,1)	20,0	—	—	—

Légende : Voir tableau 01/0, page 32.

COMMENTAIRE

Art. 12.33. — *Frais d'administration résultant d'examen médicaux effectués pour le compte du Ministère de la Prévoyance sociale.*

L'article 16 de l'arrêté royal du 6 juillet 1987 (*Moniteur belge* du 8 juillet 1987) stipule que les expertises médicales pour l'octroi du droit aux allocations sont effectuées par un médecin du Service médical du Ministère de la Prévoyance sociale, par un médecin-inspecteur du Service du Contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, ou par un médecin désigné à cet effet par le Ministre.

L'arrêté royal du 16 mars 1967 (*Moniteur belge* du 31 mars 1967) a détaillé les attributions des médecins du Service du Contrôle médical de l'I.N.A.M.I.

Le nombre de médecins du Service médical du Département étant insuffisant, une partie importante des examens médicaux est confiée aux médecins-inspecteurs de l'I.N.A.M.I. et aux médecins désignés par le Ministre.

Le crédit proposé tient compte d'une estimation du nombre d'examen à effectuer et du coût de ceux-ci.

52/3 — PAIEMENT DES ALLOCATIONS
AUX HANDICAPES

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — <i>In miljoenen frank</i>)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
Paiement aux handicapés. — <i>Betaling aan de minder-validen</i>	1	52	33.06	30	43	F	20 248,9	18 966,6	18 766,6	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							20 248,9	18 966,6	18 766,6	—	—	—

Légende : Voir tableau 01/0, page 32.

COMMENTAAR

De commentaren betreffende de gemeenschappelijke artikels van de secties 40, 51 en 52 komen aan het einde van het verantwoordingsprogramma voor.

52/2 — GENEESKUNDIGE ONDERZOEKEN
VAN GEHANDICAPTEN

Légende : Zie tabel 01/0, blz. 32.

COMMENTAAR

Art. 12.33. — *Administratiekosten wegens medische onderzoeken verricht voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg.*

Het artikel 16 van het koninklijk besluit van 6 juli 1987 (*Belgisch Staatsblad* van 8 juli 1987) bepaalt dat de medische onderzoeken voor de toekenning van het recht op tegemoetkoming geschieden door een geneesheer van de Medische Dienst van het Ministerie van Sociale Voorzorg, door een geneesheer-inspecteur van de Dienst voor Geneeskundige Controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering of door een geneesheer, daartoe aangewezen door de Minister.

Het koninklijk besluit van 16 maart 1967 (*Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1967) heeft de bevoegdheden van de geneesheren van de Dienst Medische Controle van het R.I.Z.I.V. bepaald.

Daar het aantal geneesheren van de Medische Dienst van het Departement onvoldoende is, wordt een belangrijk gedeelte van de medische onderzoeken toevertrouwd aan de inspecteurs-geneesheer van het R.I.Z.I.V. en aan de geneesheren door de Minister aangewezen.

Het voorgesteld krediet houdt rekening met een raming van het aantal te verrichten onderzoeken en met de kostprijs ervan.

52/3 — BETALING VAN DE TEGEMOETKOMINGEN
AAN DE GEHANDICAPTEN

COMMENTAIRE

Art. 33.06. — *Paiement aux handicapés, en application de la loi du 27 février 1987 :*

- a) *des termes d'allocations échus au cours de l'année 1988 et des premiers termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours de la même année;*
- b) *des termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours des années 1987 et antérieures et qui, pour l'une ou l'autre cause, n'ont pu être liquidés à charge des crédits prévus pour ces années budgétaires.*

Ce crédit se décompose comme suit :

1° pour le paiement de l'allocation ordinaire, de l'allocation spéciale, de l'allocation pour l'aide d'une tierce personne, de l'allocation de remplacement de revenus et de l'allocation d'intégration : 14 242 400 000 F;

2° pour le paiement des allocations aux handicapés âgés (allocation complémentaire, allocation pour l'aide d'une tierce personne, allocation de complément du revenu garanti aux personnes âgées) : 6 006 500 000 F;

(ce paiement s'effectue par l'intermédiaire de l'Office national des pensions).

Le crédit proposé tient compte de l'évolution prévisible du nombre de bénéficiaires et du coût des allocations.

Les allocations dont le paiement n'a pu être effectué sont versées au fonds 63.02.A (voir tableau ci-après).

Fonds 63.02.A — Allocations aux handicapés. — Produit des assignations émises dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux (loi du 27 juin 1969).

Mission statutaire du fonds :

Remise en paiement des allocations dues après recherche des bénéficiaires ou correction des anomalies.

(En millions de francs)

COMMENTAAR

Art. 33.06. — *Betaling aan de minder-validen bij toepassing van de wet van 27 februari 1987 :*

- a) *van de in de loop van het jaar 1988 vervallen vergoedingstermijnen en van de eerste vergoedingstermijnen waarvan het recht in de loop van hetzelfde jaar werd erkend;*
- b) *van de vergoedingstermijn waarvan het recht in de loop van de jaren 1987 en voorgaande werd erkend en die, om de een of andere reden, ten laste van de voor deze begrotingsjaren uitgetrokken kredieten, niet konden vereffend worden.*

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

1° voor de betaling van de gewone tegemoetkoming, de bijzondere tegemoetkoming, de tegemoetkoming voor hulp van derde, de inkomensvervangende tegemoetkoming en de integratietegemoetkoming : 14 242 400 000 F;

2° voor de betaling van de tegemoetkoming aan de bejaarde minder-validen (aanvullende tegemoetkoming, tegemoetkoming voor hulp van derde, tegemoetkoming ter aanvulling van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden) : 6 006 500 000 F;

(die betaling geschiedt door tussenkomst van de Rijksdienst voor pensioenen).

In het voorgesteld krediet wordt er rekening gehouden met de te voorziene evolutie van het aantal rechthebbenden en de kosten van de tegemoetkomingen.

De tegemoetkomingen waarvan de betaling niet kon geschieden zijn op het fonds 63.02 gestort (zie de hierna volgende tabel).

Fonds 63.02.A — Tegemoetkomingen aan minder-validen. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door het Bestuur der Postchecks niet kon geschieden (wet van 27 juni 1969).

Statutaire opdracht van het fonds :

Opnieuw in betaling stellen van verschuldigde tegemoetkomingen na opzoeken naar de rechthebbende of verbetering van onregelmatigheden.

(In miljoenen frank)

	Programme 52/30 — Programma 52/30	
Année 1987 : dépenses totales	48,0	Jaar 1987 : totale uitgaven.
<i>Recettes 1988 :</i>		<i>Ontvangsten 1988 :</i>
Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1988	106,0	Overgedragen saldo op 1 januari 1988.
Recettes budgétaires : art. 33.06	52,0	Begrotingsontvangsten : art. 33.06.
Autres recettes	—	Andere ontvangsten.
Total recettes	158,0	Totaal ontvangsten.
<i>Dépenses 1988 :</i>		<i>Uitgaven 1988 :</i>
Paiement du montant réel des allocations ordinaires et spéciales aux handicapés ou personnes assimilées	48,0	Betaling van het werkelijke bedrag der gewone en bijzondere tegemoetkomingen aan de minder-validen of ermede gelijkgestellten.
Total dépenses	48,0	Totaal uitgaven.
Solde à nouveau au 31 décembre 1988	110,0	Nieuw saldo op 31 december 1988.

52/4 — REGLEMENTATION EN MATIERE D'ALLOCATIONS FAMILIALES ET TUTELLE DES CAISSES D'ALLOCATIONS FAMILIALES

52/4 — REGLEMENTERING INZAKE KINDERBIJSLAG EN VOOGDIJ OVER KASSEN VOOR KINDERBIJSLAG

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — <i>In miljoenen frank</i>)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
Frais d'administration I.N.A.M.I. — <i>Administratiekosten R.I.Z.I.V.</i>	1	52	12.33	41	43	—	—	13,3 (9,2)	19,4	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							—	13,3 (9,2)	19,4	—	—	—

Légende : Voir tableau 01/0, page 32.

Legende : Zie tabel 01/0, blz. 32.

B. — JUSTIFICATIONS GLOBALES AFFERENTES AUX ARTICLES COMMUNS

Les commentaires concernent l'ensemble du crédit, tel qu'il figure au tableau de la loi en regard de chacun des articles concernés.

L'allocation de base attribuée à chacune des sections figure dans le tableau de répartition des crédits.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).*

La subdivision en « Administration centrale » et « Services extérieurs » est reprise dans les tableaux de décomposition des dépenses du personnel.

(En milliers de francs)

B. — GLOBALE VERANTWOORDING BETREFFENDE DE GEMEENSCHAPPELIJKE ARTIKELN

Het commentaar heeft betrekking op het geheel van het krediet, zoals het is afgebeeld op de wetstabel tegenover elk van de betrokken artikels.

De basistoelage toegekend aan elk van de secties is afgebeeld op de tabel met de verdeling van de kredieten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).*

De onderverdeling per « Hoofdbestuur » en « Buitendiensten » wordt opgenomen in de uiteenzettingstabellen van de personeelsuitgaven.

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1988	1987	1986		Economische classificatie
	Crédit sollicité — Aangev. krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet	Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
<i>Salaire proprement dit</i>	497 783,0	488 734,4	500 246,3	498 089,0	<i>Eigenlijk loon.</i>
<i>dont :</i>					<i>waarvan :</i>
— retenues veuves et orphelins	(33 600,0)	(33 030,0)	(27 800,0)	(27 546,7)	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	(9 694,0)	(9 500,0)	(9 200,0)	(9 116,1)	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	183 863,8	177 690,8	188 552,6	186 934,9	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	1 300,0	6 399,8	4 078,4	4 041,2	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	13 327,1	3 698,6	4 468,8	4 428,0	Aanwervingen.
Chômeurs	100,0	100,0	192,0	190,3	Werklozen.
Plan de redressement	—	—	—	—	Herstelplan.
Allocation de fin d'année	7 600,0	7 592,6	7 086,8	7 022,2	Eindejaarsstoelage.
Prime de décalage	—	—	—	—	Overbruggingspremie.
Réduction pour départ et mises à la pension	3 200,0	3 900,0	2 600,0	2 576,3	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	287 500,0	282 560,0	285 979,5	285 674,4	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	400,0	398,0	399,6	396,0	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	3 040,2	3 196,6	3 000,0	2 972,6	Haard- en standplaatstoelagen.
Réduction de 0,50 % (jour de carence)	—	—	—	—	Vermindering 0,50 % (carensdag).
Majoration index	3 852,0	3 198,0	3 888,6	3 853,1	Verhoging index.
Totaux	497 783,0	488 734,4	500 246,3	498 089,0	Totalen.
<i>Allocations directes</i>	<i>34 175,2</i>	<i>33 669,2</i>	<i>33 882,2</i>	<i>33 673,5</i>	<i>Directe toelagen.</i>
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	17 917,2	17 697,6	18 298,0	18 231,4	Vakantiegeld.
Allocations familiales	10 880,3	10 688,8	10 397,0	10 302,2	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	—	—	—	—	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	302,7	297,4	198,6	196,8	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	201,3	197,8	99,8	98,9	Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	4 873,7	4 787,6	4 888,8	4 844,2	Verhoging index.
Totaux	34 175,2	33 669,2	33 882,2	33 673,5	Totalen.

Classification économique	1988	1987	1986		Economische classificatie
	Crédit sollicité — Aangev. krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet	Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
Contributions patronales :					Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	18 225,8	18 100,0	18 400,0	18 332,4	— aan sociale verzekeringen.
— stage des jeunes	7 000,0	7 200,0	7 200,0	7 134,4	— stage van jongeren.
Totaux généraux	557 184,0	547 703,6 (100,0)	559 788,5	557 229,3	Algemene totalen.

Art. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

(En millions de francs)

1988	1987
—	—
9,9	9,9 (5,3)

Le crédit proposé de 9 900 000 francs est destiné à couvrir les indemnités accordées notamment aux fonctionnaires du Ministère des Finances dont l'intervention est requise dans le régime des allocations aux handicapés.

Ce crédit doit également permettre l'indemnisation des travaux supplémentaires et des prestations irrégulières effectués par les agents du département ainsi que l'indemnisation du secrétaire de la sous-commission chargée d'arrêter les prix normaux des produits pharmaceutiques.

Art. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers.

(En millions de francs)

1988	1987
—	—
41,4	38,6

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

A) Recherche scientifique : 23,8 millions de francs.

Coût des prestations d'utilité collective.

Personnes : 2,9 millions de francs.

Institutions : 20,9 millions de francs.

a) 2 900 000 francs de rémunération du personnel en informatique pour la gestion, l'exécution et le développement par le département de la Prévoyance sociale des programmes d'informatisation des allocations aux handicapés, des services financiers et administratifs, de l'Inspection sociale et de la Banque publique de données sociales.

b) 20 900 000 francs pour :

1. Mise au point des systèmes informatiques relatifs à la mise en œuvre de la Banque publique de données sociales;

2. Exploitation du modèle RHEASEC (Ressources humaines, éducation, activité — Sécurité sociale).

3. Contrats de recherches scientifiques relatifs à la détermination des objectifs de la politique sociale, au degré d'atteinte de ces objectifs et à l'efficacité sociale des choix opérés.

B) Autres = 17,6 millions de francs.

Dépenses générales de fonctionnement = 16,9 millions de francs.

Coût des prestations collectives effectuées par des tiers :

Personnes — 0,7 million de francs.

Art. 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

(In miljoenen frank)

1986
—
7,2

Het voorgestelde krediet van 9 900 000 frank is bestemd tot dekking van de vergoedingen inzonderheid aan de ambtenaren van het Ministerie van Financiën waarvan de tussenkomst wordt ingeroepen in het stelsel van de tegemoetkomingen aan minder-validen.

Dit krediet moet eveneens het vergoeden mogelijk maken van de bijkomende prestaties en de onregelmatige prestaties van de personeelsleden van het departement, evenals het vergoeden van de secretaris van de subcommissie die belast is met het vaststellen van de normale prijzen van de farmaceutische produkten.

Art. 12.01. — Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. Bezoldigingen van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.

(In miljoenen frank)

1986
—
29,3

Het aangevraagde krediet is als volgt samengesteld :

A) Wetenschappelijk onderzoek : 23,8 miljoen frank.

Kosten van de geleverde prestaties van collectief nut.

Personen : 2,9 miljoen frank.

Instellingen : 20,9 miljoen frank.

a) 2 900 000 frank bezoldiging van het computerpersoneel voor het beheer, de uitvoering en de ontwikkeling door het departement van Sociale Voorzorg van de informatiseringsprogramma's van de uitkeringen aan minder-validen, de financiële en administratieve diensten, de Sociale Inspectie en de Openbare Sociale gegevensbank.

b) 20 900 000 frank voor :

1. Het nader uitwerken van de informatica-systemen betreffende het oprichten van de Openbare Sociale gegevensbank;

2. Exploitatie van het model RHEASEC (Menselijk kapitaal, opvoeding, activiteit — Sociale zekerheid).

3. Contracten voor wetenschappelijk onderzoek betreffende de bepaling van sociaal-politieke doeleinden, de bereikbaarheidsgraad van deze doeleinden en de sociale doeltreffendheid der gedane keuzen.

B) Andere = 17,6 miljoen frank.

Algemene werkingskosten = 16,9 miljoen frank.

Kosten van de geleverde prestaties van collectief nut :

Personen — 0,7 miljoen frank.

(En milliers de francs)	(In duizendtallen frank)		
	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten	Total — Totaal
a) Honoraires des avocats. — <i>Erelonen van de advocaten</i>	4 000,0	—	4 000,0
b) Honoraires des médecins. — <i>Erelonen van de geneesheren</i>	—	—	—
c) Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — <i>Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken</i>	25,0	—	25,0
d) Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — <i>Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen</i>	352,0	—	352,0
e) Rémunération d'experts étrangers à l'administration. — <i>Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen</i>	12 522,0	—	12 522,0
f) Autres prestations de tiers. — <i>Andere prestaties van derden</i>	701,0	—	701,0
1) Enregistrement des entrepreneurs e.a. — <i>Registratie van de ondernemers, e.a.</i> 500,0			
2) Rémunérations et allocations pour études et travaux effectués. — <i>Bezoldigingen en vergoedingen voor studies en gedane werken</i> 135,0			
3) Rémunérations et allocations pour commissions, jurys et interprètes. — <i>Bezoldigingen en vergoedin- gen, voor commissies, jury's en tolken</i> 66,0			
Totaux. — <i>Totalen</i>	17 600,0	—	17 600,0

Les postes a), b) et f) ont été répartis entre les sections 40, 51 et 52. (Voir tableau de répartition des crédits.)

Les autres postes sont attribués à la section 40 uniquement, en raison des tâches qui lui sont confiées. Celles-ci sont décrites dans le programme justificatif de cette section.

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.*

(En milliers de francs)

1988	1987	1986
—	—	—
55 700,0	55 700,0 (200,0)	39 200,0

De punten a), b) en f) zijn verdeeld geweest onder de secties 40, 51 en 52 (zie tabel met de verdeling van de kredieten.)

De andere punten zijn toegekend aan de sectie 40 alleen, met het oog op taken die haar zijn toevertrouwd. Deze taken zijn beschreven in het verantwoordingsprogramma van deze sectie.

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van lokalen — met uitsluiting van de energetische uitgaven — en onderhoudsuitgaven. Leveringen van goederen en diensten : bureaunkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepscholing, kleding en andere bestuursuitgaven.*

(In duizendtallen frank)

(En milliers de francs)	(In duizendtallen frank)		
	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten	Totaux — Totalen
A. — Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien. — <i>Verbruik-suitgaven met betrekking tot het bezetten van lokalen en onderhoudsuitgaven</i> 10 934,0			
a) Eau. — <i>Water</i>	395,0	21,0	416,0
b) Autres dépenses de consommation. — <i>Andere verbruiksuitgaven</i>	93,0	—	93,0
c) Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — <i>Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines</i>	9 190,0	830,0	10 020,0
d) Produits d'entretien. — <i>Onderhoudsprodukten</i> :			
1. O.C.F. — C.B.B.	266,0	—	266,0
2. Menues dépenses. — <i>Kleine uitgaven</i>	139,0	—	139,0
B. — Autres dépenses. — <i>Andere uitgaven</i> 18 808,0			
e) Transport. — <i>Vervoer</i>	286,0	42,0	328,0
f) Impôts, rétributions et autres petites dépenses d'administration. — <i>Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven</i>	9 909,0	853,0	10 762,0
g) Publications du département. — <i>Publikaties van het departement</i>	5 650,0	—	5 650,0
h) Habillement O.C.F. — <i>Kleding C.B.B.</i>	231,0	—	231,0
i) Formation professionnelle. — <i>Beroepsscholing</i>	1 837,0	—	1 837,0
C. — Frais de bureau. — <i>Bureaunkosten</i> 25 958,0			
j) Affranchissement de correspondance. — <i>Frankering van brieven</i>	3 888,0	3 224,0	7 112,0
k) Télégrammes et téléphone. — <i>Telegrammen en telefoon</i>	2 720,0	2 530,0	5 250,0
l) Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux. — <i>Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen</i>	1 808,0	1 758,0	3 566,0
m) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. — <i>Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen</i> :			
1. O.C.F. — C.B.B.	5 515,0	1 561,0	7 076,0
2. Petites dépenses. — <i>Kleine uitgaven</i>	1 425,0	31,0	1 456,0
n) Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques. — <i>Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties</i> :			
1. O.C.F. — C.B.B.	—	—	—
2. Autres. — <i>Andere</i>	1 498,0	—	1 498,0
Totaux. — <i>Totalen</i>	44 850,0	10 850,0	55 700,0

Art. 12.03. — Dépenses de consommation énergétique :
mazout, gaz, essence, électricité, charbon.

Art. 12.03. — Uitgaven voor energieverbruik :
stookolie, gas, benzine, elektriciteit, steenkool.

Sorte d'énergie — Energiedrager	Unité — Eenheid	Volume réellement consommé — Reëel verbruiksvolume		Volume de consommation présumé — Verwacht verbruiksvolume		Prix unitaire 1988 — Eenheidsprijs 1988	Dépense présumée — Geraamde uitgave
		1985	1986	1987	1988		
Essence. — Benzine (super) ...	l	10 001	11 000	12 000	11 000	23,50 F	258 500
Diesel	l	—	—	—	—	19 F	—
Gaz naturel. — Aardgas	m ³	18 094	20 000	20 000	15 000	13,60 F	204 000
Mazout. — Stookolie	l	298 744	300 000	325 000 (*)	275 000	11 F	3 025 000
Charbon. — Steenkool	t	—	—	—	—	9 000 F	—
Electricité. — Elektriciteit	Kwh	1 054 597	1 060 000	1 060 000	900 000	6,5665 F	5 909 850
Total. — Totaal:							9 397 350

(*) Suite en déménagement de Philips vers C. 58 :

$$\frac{300\,000 \times 12,77\%}{87,23\%} \times \frac{1}{2} = 21\,959 \text{ l (arrondi 22 000 l).}$$

(*) Ingevolge de verhuis van Philips naar C.58 :

$$\frac{300\,000 \times 12,77\%}{87,23\%} \times \frac{1}{2} = 21\,959 \text{ l (afgerond 22 000 l).}$$

Art. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat employeur dans le prix des abonnements sociaux).

Le crédit sollicité pour 1988 se décompose comme suit :

Art. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdragen van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).

Het voor 1988 aangevraagde krediet is als volgt samengesteld :

	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten	Total — Totaal
a) Abonnements, titres de transport et transports divers (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux). — <i>Abonnementen, reisbewijzen en allerlei vervoer (de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements inbegrepen)</i> F	3 073 000	2 400 000	5 473 000
b) Indemnités kilométriques. — <i>Kilometervergoedingen</i>	205 000	6 000 000	6 205 000
c) Frais de route et de séjour (y compris l'indemnité allouée pour les kilomètres parcourus par la voie ordinaire). — <i>Reis- en verblijfskosten (de vergoeding verleend voor de kilometers langs de gewone weg afgelegd inbegrepen)</i>	112 000	4 185 000	4 297 000
d) Missions à l'étranger. — <i>Opdrachten naar het buitenland</i>	1 100 000	—	1 100 000
e) Indemnités pour changement de résidence. — <i>Vergoedingen wegens standplaatsverandering</i>	—	10 000	10 000
f) Indemnités pour dégâts matériels. — <i>Vergoedingen wegens materiële schade</i>	10 000	5 000	15 000
Totaux. — Totalen F	4 500 000	12 600 000	17 100 000

Art. 12.06. — Loyer de biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — *Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs)

1988	1987	1986
—	—	—
95,2	98,3	94,9

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — *Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank)

	En milliers de francs
a) Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de la Régie des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
b) Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 % ...	93 282,9
c) Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	1 399,3
d) Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	482,8
Total	95 165,0
Arrondi à	95 200,0

	In duizend- tallen frank
a) Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van de Regie der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	—
b) Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %	93 282,9
c) Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	1 399,3
d) Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	482,8
Totaal	95 165,0
Afgerond op	95 200,0

C. — TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

Section I

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées

CHAPITRE II

FONDS DE REMPOI DE CREDITS BUDGETAIRES

Art. 63.01.C. — *Fonds de prêts aux membres du personnel en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve, bénéficiant d'une pension de survie.*

(En milliers de francs)

C. — TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

Sectie I

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming

HOOFDSTUK II

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN

Art. 63.01.C. — *Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden en hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen.*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	26	26	26	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :
— Particulières : patrimoniales	—	—	—	— Bijzondere : patrimoniale.
870 Remboursements de prêts par les agents	350	350	350	Terugbetaling van leningen door de personeelsleden. 870
Totaux solde et recettes	376	376	376	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Patrimoniales :				— Patrimoniale :
820 Octroi de prêts aux agents	250	350	350	Toekenning van leningen aan de personeelsleden. 820
Totaux des dépenses	250	350	350	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	126	26	26	Nieuw saldo 950

La caisse de prêts a été alimentée par des dotations allouées à charge du budget du département.

Les prêts accordés sont remboursés suivant les modalités fixées en accord avec les intéressés.

Art. 63.02.A. — *Allocations aux handicapés. — Produit des assignations émises dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des Chèques postaux (loi du 27 juin 1969).*

(En milliers de francs)

Het leningsfonds werd gestijfd door dotaties toegekend ten laste van de begroting van het departement.

De toegestane leningen worden terugbetaald op de met de belanghebbenden overeengekomen wijze.

Art. 63.02.A. — *Tegemoetkomingen aan de minder-validen. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door het Bestuur der Postchecks niet kon geschieden (wet van 27 juni 1969).*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	105 930	101 930	90 930	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :
33.11 Produit des assignations émises pour allocations ordinaires et spéciales et qui, pour des raisons particulières, n'ont pas été payées aux handicapés (art. 33.06, section 52, Titre I du budget)	52 000	52 000	50 000	Opbrengst van uitgegeven assignaties van 33.11 gewone en bijzondere tegemoetkomingen die, om speciale redenen, niet worden uitbetaald aan minder-validen (art. 33.06, sectie 52, Titel I van de begroting).
Totaux solde et recettes	157 930	153 930	140 930	Totalen saldo en ontvangsten.

(En milliers de francs)				(In duizendtallen frank)	
Classification économique		1988	1987	1986	Economische classificatie
<i>Dépenses :</i>					<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :					— Niet-patrimoniale :
33.11 Paiement du montant réel des allocations ordinaires et spéciales aux handicapés ou personnes assimilées	48 000	48 000	39 000	Betaling van het werkelijk bedrag der ge- 33.11 wone en bijzondere tegemoetkomingen aan de minder-validen of ermede gelijk-gestelden.	
Totaux des dépenses	48 000	48 000	39 000	Totalen der uitgaven.	
950 Solde à nouveau	109 930	105 930	101 930	Nieuw saldo 950	

Produit des assignations émises, à charge de l'article 33.06 du budget du département, mais dont le paiement aux bénéficiaires n'a pu être effectué par l'Office des Chèques postaux pour l'une ou l'autre raison.

Opbrengst van de op artikel 33.06 van de begroting van het departement uitgegeven assignaties, waarvan de betaling echter door het Bestuur der Postchecks aan de rechthebbenden om de ene of andere oorzaak niet kon geschieden.

CHAPITRE III

HOOFDSTUK III

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN

Art. 66.01.B. — *Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allocations au profit de personnes résidant en Belgique et bénéficiant, conformément aux accords internationaux intervenus, d'avantages octroyés par des législations sociales étrangères.*

Art. 66.01.B. — *Aan de Schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van renten, pensioenen of tegemoetkomingen aan in België verblijvende personen die, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden, gerechtigd zijn op de voordelen toegekend door buitenlandse sociale wetgevingen.*

Subdivisions :

Onderverdelingen :

01. Convention sur la sécurité sociale entre la Belgique et la République populaire de Pologne.
02. Convention générale de sécurité sociale entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne.

01. Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen België en de Volksrepubliek Polen.
02. Algemene sociale zekerheidsovereenkomst tussen België en de Duitse Bondsrepubliek.

(En milliers de francs)		(In duizendtallen frank)			
Classification économique		1988	1987	1986	Economische classificatie
990	Soldes reportés :				Overgedragen saldi : 990
	01	2 684	2 684	2 684	01.
	02	970	970	970	02.
	Recettes :				Onvangsten :
	Particulières :				Bijzondere :
390	Montant des fonds remis par l'étranger au Trésor, conformément aux accords internationaux de sécurité sociale :				Bedrag van de aan de Schatkist door het buitenland overgemaakte gelden ingevolge internationale akkoorden voor sociale zekerheid : 390
	01	6 000	6 000	6 000	01.
	02	200	200	200	02.
	Totaux soldes et recettes :				Totalen saldi en ontvangsten :
	01	8 684	8 684	8 684	01.
	02	1 170	1 170	1 170	02.

(En milliers de francs)				(In duizendtallen frank)	
Classification économique		1988	1987	1986	Economische classificatie
<i>Dépenses :</i>					<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :					— Niet-patrimoniale :
33.11	Paiements de rentes, de pensions et d'allocations aux personnes qui résident en Belgique et sont bénéficiaires d'avantages reconnus par des législations sociales étrangères :				Uitkeringen van renten, pensioenen en tegemoetkomingen aan in België verblijvende personen, gerechtigd op voordelen van buitenlandse sociale wetgevingen :
01	...	6 000	6 000	6 000	01.
02	...	200	200	200	02.
Totaux des dépenses :					Totalen der uitgaven :
01	...	6 000	6 000	6 000	01.
02	...	200	200	200	02.
950	Soldes à nouveau :				Nieuwe saldi :
01	...	2 684	2 684	2 684	01.
02	...	970	970	970	02.
		3 654	3 654	3 654	

Art. 66.04.C. — *Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis à la loi du 16 mars 1954, modifiée et complétée par l'arrêté royal du 18 décembre 1957, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.*

Art. 66.04.C. — *Speciale fondsen bestemd voor het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954 gewijzigd en aangevuld door het koninklijk besluit van 18 december 1957, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

(En milliers de francs)		(In duizendtallen frank)		
Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	184	184	184	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
— Particulières :				— Bijzondere :
080 Versements... ..	7 000	5 500	5 500	Stortingen 080
Totaux solde et recettes	7 184	5 684	5 684	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
030 Rémunérations	7 000	5 500	5 500	Bezoldigingen 030
Totaux des dépenses	7 000	5 500	5 500	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	184	184	184	Nieuw saldo 950

Ce fonds spécial est alimenté par les versements effectués par les organismes d'intérêt public intéressés.

Dit speciaal fonds wordt gespijsd door de stortingen verricht door de betrokken instellingen van openbaar nut.

Art. 66.11.B. — *Fonds de compensation de la réduction des cotisations de la sécurité sociale octroyée aux employeurs et destinée à l'Office national de Sécurité sociale, au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs ou à la Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge (arrêté royal du 30 juin 1981).*

(En millions de francs)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
362 Prélèvement sur le produit des accises ...	6 418	6 080	6 000	Voorheffing op de opbrengst van de accijzen. 362
363 Prélèvement sur le produit de la T.V.A.	7 720	7 320	7 020	Voorheffing op de opbrengst van de B.T.W. 363
Totaux solde et recettes	14 138	13 400	13 020	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
435 Autres contributions spécifiques	14 138	13 400	13 020	Andere specifieke bijdragen 435
Totaux des dépenses	14 138	13 400	13 020	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

L'arrêté royal du 30 juin 1981 fixant l'entrée en vigueur et pris en exécution de certains articles de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés stipule en son article 5, § 2 : « A partir de 1982, le montant de la provision mensuelle est adapté, par arrêté conjoint des Ministres qui ont les Finances et la Prévoyance sociale dans leurs attributions, sur base des données de la dernière période de douze mois ».

Le montant des recettes et des dépenses pour 1988 est actuellement estimé à 14 138 000 000 de francs.

Art. 66.14.C. — *Gestion des fonds provenant de la vente des chèques-repas.*

(En millions de francs)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	0,7	0,7	0,7	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
080 Produit de la vente des chèques-repas aux agents	4,4	4,0	4,0	Opbrengst van de verkoop aan de agenten van de maaltijdcheques. 080
Totaux solde et recettes	5,1	4,7	4,7	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
435 Autres contributions spécifiques	4,4	4,0	4,0	Andere specifieke bijdragen 435
Totaux des dépenses	4,4	4,0	4,0	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	0,7	0,7	0,7	Nieuw saldo 950

Les recettes, qui représentent la quote-part des agents dans le montant des chèques-repas, sont destinées au paiement partiel des montants réclamés au département par les restaurants en échange des chèques précités.

Art. 66.11.B. — *Compensatiefonds voor de vermindering van de bijdragen van de maatschappelijke zekerheid toegestaan aan de werkgevers en bestemd voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, voor het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers of voor de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag (koninklijk besluit van 30 juni 1981).*

(In miljoenen frank)

Het koninklijk besluit van 30 juni 1981 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding en tot uitvoering van sommige artikelen van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor de werknemers, bepaalt in zijn artikel 5, § 2 : « Vanaf 1982 wordt bij een besluit gezamenlijk genomen door de Ministers tot wier bevoegdheid de Financien en de Sociale Voorzorg behoren, het bedrag van het maandelijks voorschot aangepast op basis van de gegevens van de laatste periode van twaalf maanden ».

Het bedrag van de ontvangsten en van de uitgaven is thans geschat op 14 138 000 000 frank voor 1988.

Art. 66.14.C. — *Beheer van gelden voortkomend uit de verkoop van maaltijdcheques.*

(In miljoenen frank)

De ontvangsten, die het aandeel van de agenten in het bedrag van de maaltijd-cheques vertegenwoordigen, zijn bestemd tot gedeeltelijke betaling van de door de restaurants aangerekende bedragen in ruil voor de voornoemde cheques.

D. — REGROUPEMENTS

TABLEAU DES CODES ECONOMIQUES

(En millions de francs)

D. — HERGROEPERINGEN

TABEL DER ECONOMISCHE CODES

(In miljoenen frank)

Sect. et art. 1988 — Sect. en art. 1988		Code économique — Economische code		1988	1987	1986
N° — Nr.		N° du code — Codennr.	Libellé — Benaming	Initial — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Réalisé — Verwezenlijkt
Titre I Titel I						
A			Cabinets ministériels. — Ministeriële kabinetten.			
01	11.01	111	Salaire. — Loon	1,9	1,9	1,9
		112	Allocations directes. — Directe toelagen	0,1	0,1	0,1
	11.02	111	Salaire. — Loon	34,5	35,3	33,0
		112	Allocations directes. — Directe toelagen	4,1	4,1	3,6
		113	Contributions patronales. — Werkgeversbijdragen	3,0	3,0	3,0
	12.06	121	Dépenses fonct. — Werkingskosten	8,1	8,5	7,3
	12.19	121	Dépenses fonct. — Werkingskosten	12,0	10,7	11,1
	12.20	121	Dépenses fonct. — Werkingskosten	—	1,0	—
03	11.02	111	Salaire. — Loon	30,3	31,0	29,4
		112	Allocations directes. — Directe toelagen	3,3	3,4	2,9
		113	Contributions patron. — Werkgeversbijdragen ...	2,7	2,6	2,0
	12.06	121	Dépenses fonct. — Werkingskosten	8,1	8,5	7,2
	12.19	121	Dépenses fonct. — Werkingskosten	12,0	10,6	9,4
12	11.01	111	Salaire. — Loon	1,6	1,6	1,6
		112	Allocations directes. — Directe toelagen	0,1	0,1	0,1
	11.02	111	Salaire. — Loon	28,0	29,6	27,6
		112	Allocations directes. — Directe toelagen	2,6	2,7	2,4
		113	Contributions patron. — Werkgeversbijdragen ...	2,4	2,5	2,2
	12.06	121	Dépenses fonct. — Werkingskosten	10,4	8,5	8,4
	12.19	121	Dépenses fonct. — Werkingskosten	10,1	10,1	10,5
B			Ensemble du département. Geheel van het departement.			
	11.03	111	Salaire — Loon	497,8	488,8 (0,1)	498,1
		112	Allocations directes. — Directe toelagen	34,2	33,7	33,7
		113	Contributions patron. — Werkgeversbijdragen ...	25,2	25,3	25,5
	11.04	111	Salaire. — Loon	9,9	9,9 (5,3)	7,2
	11.05	115	Salaire en nature. — Loon in natura	9,0	9,1	8,0
	11.10	111	Salaire. — Loon	—	2,1	2,0
		112	Alloc. directes. — Directe toelagen	—	0,3	0,3
		113	Contributions patron. — Werkgeversbijdragen ...	—	0,1	0,1
	12.01	121	Dépenses fonct. — Werkingskosten	17,6	15,4	15,6
		126	Prestations de tiers. — Prestaties door derden ...	23,8	23,2	13,7
	12.02	121	Dépenses fonct. — Werkingskosten	55,7	55,7 (0,2)	39,2
	12.03	121	Dépenses fonct. — Werkingskosten	9,4	10,3	8,5
	12.04	121	Dépenses fonct. — Werkingskosten	48,6	37,0	32,8
	12.05	121	Dépenses fonct. — Werkingskosten	17,1	20,4 (0,1)	15,7
	12.06	121	Dépenses fonct. — Werkingskosten	95,2	98,3	94,9
	12.07	121	Dépenses fonct. — Werkingskosten	0,9	50,5	3,3
	12.20	121	Dépenses fonct. — Werkingskosten	—	— (0,4)	—
	12.21	121	Dépenses fonct. — Werkingskosten	—	1,2	—
	12.23	121	Dépenses fonct. — Werkingskosten	—	—	0,2
	12.29	123	Achats spécifiques. — Specifieke aankopen	5,8	8,8	5,8

1988 = Crédits sollicités.

1987 = Crédits ajustés; entre parenthèses crédits supplémentaires pour années antérieures.

1986 = Réalisations (caractéristiques 1 + 3).

1988 = Aangevraagde kredieten.

1987 = Aangepaste kredieten; tussen haakjes, bijkredieten voor vroegere jaren.

1986 = Verwezenlijkingen (karakteristieken 1 + 3).

(En millions de francs)			(In miljoenen frank)		
Sect. et art. 1988 — Sect. en art. 1988	Code économique — <i>Economische code</i>		1988	1987	1986
N° — Nr.	N° du code — Codennr.	Libellé — <i>Benaming</i>	Initial — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Réalisé — Verwezenlijkt
12.33	33.11	Aide sociale : ménages. — <i>Sociale steun : gezinnen</i>	27,6	27,6 (19,3)	39,4
12.34	33.11	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen ...</i>	—	52,1	—
33.01	33.61	Autres transferts ménages. — <i>Andere overdrachten gezinnen ...</i>	0,2	0,2	—
33.04	33.12	Aide sociale : Institutions. — <i>Sociale steun : Instellin- gen ...</i>	1 988,5	1 959,1	1 915,6
33.06	33.11	Aide sociale : ménages. — <i>Sociale steun : gezinnen</i>	20 248,9	18 966,6	18 766,6
33.09	33.11	Aide sociale : ménages. — <i>Sociale steun : gezinnen</i>	—	—	3,0
33.10	33.11	Aide sociale : ménages. — <i>Sociale steun : gezinnen</i>	—	—	9,4
33.14	33.62	Autres transferts : Institutions. — <i>Andere overdrach- ten : Instellingen ...</i>	0,2	0,2	0,2
42.01	33.11	Aide sociale : ménages. — <i>Sociale steun : gezinnen</i>	—	25,3 (1,7)	29,4
42.04	422	Maladie. — <i>Ziekte ...</i>	61,0	57,9	74,0
	423	Invalidité. — <i>Invaliditeit ...</i>	16,7	19,8	30,8
42.05	422	Maladie. — <i>Ziekte ...</i>	88 588,5	77 187,0	35 880,0
	423	Invalidité. — <i>Invaliditeit ...</i>	40 339,4	38 131,0	39 634,0
42.06	422	Maladie. — <i>Ziekte ...</i>	6 061,4	4 991,0	5 912,0
	423	Invalidité. — <i>Invaliditeit ...</i>	2 424,1	2 412,4	2 381,9
42.10	422	Maladie. — <i>Ziekte ...</i>	91,3	91,3	91,3
42.11	426	Divers. — <i>Diversen ...</i>	64,8	64,8	7 470,0
42.15	426	Divers. — <i>Diversen ...</i>	2,7	1,2	1,2
42.17	422	Maladie. — <i>Ziekte ...</i>	138,0	254,4	193,3
Total Titre I. — <i>Totaal Titel I ...</i>			161 078,8	145 307,8 (27,1)	163 400,4
Titre II <i>Titel II</i>					
PARTIE I <i>DEEL I</i>					
B		Ensemble du département. <i>Geheel van het departement.</i>			
74.01	742	Achat matériel. — <i>Aankoop materieel ...</i>	11,4	9,5	9,3
74.10	742	Achat matériel. — <i>Aankoop materieel ...</i>	—	—	—
74.13	742	Achat matériel. — <i>Aankoop materieel ...</i>	—	2,9	—
PARTIE II <i>DEEL II</i>					
A		Cabinets ministériels. — <i>Ministeriële kabinetten.</i>			
01 74.01	742	Achat matériel. — <i>Aankoop materieel ...</i>	0,5	0,8	0,1
03 74.01	742	Achat matériel. — <i>Aankoop materieel ...</i>	0,5	0,9	1,6
12 74.01	742	Achat matériel. — <i>Aankoop materieel ...</i>	0,7	0,7	0,7
B		Ensemble du département. <i>Geheel van het departement.</i>			
62.01	622	Transfert capital. — <i>Overdracht kapitaal ...</i>	2 218,0	2 218,0	2 218,0
74.11	742	Achat matériel. — <i>Aankoop materieel ...</i>	—	—	1,3
84.03	842	Ocroi de crédits. — <i>Kredietenverlening ...</i>	—	1 550,0	—
Total Titre II. — <i>Totaal Titel II ...</i>			2 231,1	3 782,8	2 231,0
Total Titre I+II. — <i>Totaal Titel I+II ...</i>			163 309,9	149 090,6 (27,1)	165 631,4

CREDITS DE POLITIQUE SCIENTIFIQUE

KREDIETEN WETENSCHAPSBELEID

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Divisions organiques et programmes d'activité (1)	1988 (2)	1987 (3)	1986 (4)	Organisatie-afdelingen en programma-activiteiten (5)
40. Secrétariat général et Services administratifs — Direction générale des Etudes et Program- mation sociale :				40. Algemeen secretariaat en Administratieve Diensten — Algemene Directie van Studiën en Sociale Programmatie :
0. Subsistance :				0. Bestaansmiddelen :
02. Rémunérations experts :				02. Bezoldigingen deskundigen :
Art. 12.01.02	23,8	23,2	13,7	Art. 12.01.02.

E. — TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES ET DES EFFECTIFS E. — SYNTHETISCHE TABEL VAN DE PERSONEELSFORMATIE EN -BEZETTING

	Administration centrale — Hoofdbestuur				Services extérieurs — Buitendiensten				Total pour le département — Totaal voor het departement			
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (en millions de francs) — Kosten-raming (in miljoenen frank)	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (en millions de francs) — Kosten-raming (in miljoenen frank)	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (en millions de francs) — Kosten-raming (in miljoenen frank)
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
I. SERVICES PERMANENTS: — VASTE DIEN- STEN:												
Niveau I: — Niveau I:												
Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	10	9	—	5,7	—	—	—	—	10	9	—	5,7
Autres rangs 1. — Andere rangen 1	115	91	1	36,9	51	34	—	11,9	166	125	1	48,5
Niveau II. - Niveau II	265	201	1	48,9	172	129	1	29,5	437	330	2	78,4
Niveau III. — Niveau III	181	129	—	25,8	23	20	—	3,0	204	149	—	28,3
Niveau IV. — Niveau IV	90	50	2	10,5	—	—	—	—	90	50	2	10,5
Total. — Totaal	661	480	4	127,8	246	183	1	44,4	907	663	5	172,2
II. SERVICES TEMPORAIRES — TIJDELIJKE DIENSTEN	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
III. DISPONIBILITE. — TER BESCHIKKING ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IV. PERSONNEL AUXILIAIRE. — HULPPERSO- NEEL	—	—	34	4,2	—	—	11	1,3	—	—	45	5,5
Total général. — Algemeen totaal	661	480	38	132,0	246	133	12	45,7	907	663	50	177,7